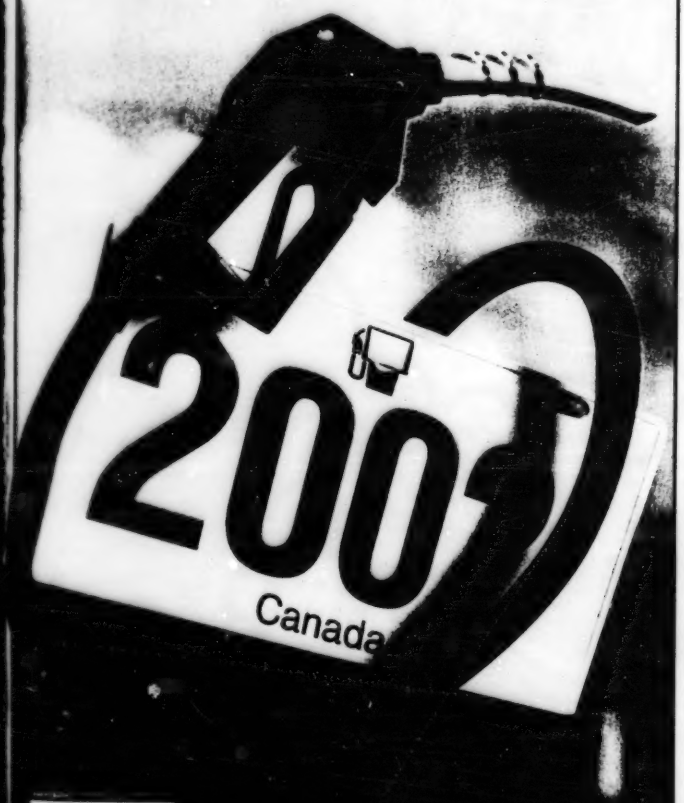
ENERGUIDE

fuel consumption

guide

de consommation
de carburant



See page 20
Voir en page 22

Canada

102-01202/

THIS GUIDE IS PRODUCED BY

the Office of Energy Efficiency of Natural Resources Canada (NRCan) in collaboration with Transport Canada and vehicle manufacturers.

NRCan wishes to thank the Association of International Automobile Manufacturers of Canada and the Canadian Vehicle Manufacturers' Association for their financial contribution to the printing of the Guide. A special thanks is extended to Transport Canada for its role in the collection and verification of the fuel consumption data used in this Guide.

CE GUIDE EST PUBLIÉ PAR

l'Office de l'efficacité énergétique de Ressources naturelles Canada (RNCan) avec la collaboration de Transports Canada et des constructeurs de véhicules.

RNCan désire remercier l'Association des fabricants internationaux d'automobiles du Canada et l'Association canadienne des constructeurs de véhicules pour leur contribution financière à l'impression du Guide. Un merci spécial à Transports Canada pour son rôle dans la collecte et la vérification des données sur la consommation de carburant utilisées dans le présent Guide.

Canadian Vehicle Manufacturers' Association
Association canadienne des constructeurs de véhicules

ASSOCIATION OF INTERNATIONAL AUTOMOBILE MANUFACTURERS OF CANADA
L'ASSOCIATION DES FABRICANTS INTERNATIONAUX D'AUTOMOBILES DU CANADA

Natural Resources Canada
Office of Energy Efficiency

Ressources naturelles Canada
Office de l'efficacité énergétique

Understanding the tables

VEHICLE CLASS

- TWO SEATERS (T)
- SUBCOMPACT CARS (S)
- COMPACT CARS (C)
- MID-SIZE CARS (M)
- FULL-SIZE CARS (L)
- STATION WAGON (W)

ENGINE SIZE — THE TOTAL DISPLACEMENT OF ALL CYLINDERS (IN LITRES).

CYLINDERS — THE NUMBER OF ENGINE CYLINDERS.

FUEL

- **D** = DIESEL
- **E** = ETHANOL (E85)
- **L** = ELECTRIC
- **M** = METHANOL (M85)
- **N** = NATURAL GAS
- **P** = PROPANE
- **X** = REGULAR UNLEADED
- **Z** = PREMIUM UNLEADED

HIGH OUTPUT — **#** = THIS VEHICLE IS EQUIPPED WITH AN OPTIONAL ENGINE THAT PROVIDES MORE POWER THAN THE STANDARD ENGINE OF THE SAME SIZE.

TRANSMISSION

- **A** = AUTOMATIC
- **C** = CREEPER FIRST GEAR
- **E** = ELECTRONIC AUTOMATIC
- **M** = MANUAL
- **S** = AUTOMATIC WITH A MANUAL MODE
- **V** = CONTINUOUSLY VARIABLE
- **X** = MANUAL WITH AN AUTOMATIC CLUTCH

NUMBER OF GEARS = 1,2,3,4,5,6

OVERDRIVE

- **E** = ELECTRONIC OVERDRIVE
- **+** = OTHER OVERDRIVE

Explication des tableaux

CATÉGORIE DU VÉHICULE

- VOITURES À DEUX PLACES (T)
- VOITURES SOUS-COMPACTES (S)
- VOITURES COMPACTES (C)
- VOITURES INTERMÉDIAIRES (M)
- GRANDES BERLINES (L)
- FAMILIALE (W)

CYLINDRÉE DU MOTEUR — LE VOLUME TOTAL DE TOUS LES CYLINDRES, EXPRIMÉ EN LITRES.

CYLINDRES — LE NOMBRE DE CYLINDRES DU MOTEUR.

CARBURANT

- **D** = DIESEL
- **E** = ÉTHANOL (E85)
- **L** = ÉLECTRICITÉ
- **M** = MÉTHANOL (M85)
- **N** = GAZ NATUREL
- **P** = PROPANE
- **X** = ORDINAIRE SANS PLOMB
- **Z** = SUPER SANS PLOMB

VÉHICULE À GRAND RENDEMENT — **#** = VÉHICULE ÉQUIPÉ D'UN MOTEUR OPTIONNEL PLUS PUISSANT QUE LE MOTEUR DE SÉRIE DE MÊME CYLINDRÉE.

TRANSMISSION

- **A** = AUTOMATIQUE
- **C** = 1re VITESSE AU GRAND RALENTI
- **E** = AUTOMATIQUE ÉLECTRONIQUE
- **M** = MANUELLE
- **S** = AUTOMATIQUE AVEC MODE MANUEL
- **V** = CONTINUELLEMENT VARIABLE
- **X** = MANUELLE AVEC EMBRAYAGE AUTOMATIQUE

NOMBRE DE VITESSES = 1,2,3,4,5,6

SURMULTIPLICATION

- **E** = SURMULTIPLICATION ÉLECTRONIQUE
- **+** = AUTRES SURMULTIPLICATIONS

Message from the Minister

If you are in the market for a new vehicle, the *2002 Fuel Consumption Guide* of Natural Resources Canada (NRCan) is the place to begin your search. This Guide allows you to compare makes and models and to choose the most fuel-efficient vehicle that meets your needs.

It's up to all of us to reduce vehicle emissions. Manufacturers have made great strides in developing new technology for this purpose and we, as consumers, can do our part by choosing vehicles that are kinder to the environment, and by driving and maintaining them for maximum fuel efficiency.

When comparison shopping – on the dealer's lot or in the showroom – look for the EnerGuide label on every new vehicle. This label provides the fuel consumption ratings for the vehicle and estimated annual fuel use and cost to help you make your decision. You will also find a list of the most fuel-efficient vehicles for sale in Canada – including our EnerGuide Award winners – in each of nine classes on the Web site of NRCan's Office of Energy Efficiency (OEE) at **http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles**.

To learn more about vehicle fuel efficiency or the EnerGuide for Vehicles program, I encourage you to visit our Web site. Or call NRCan's Energy Publications Line at **1 800 387-2000** for free information on how to buy, drive and maintain your vehicle in ways that will save you fuel and money – and protect the environment.

Ralph Goodale

Message du Ministre

Si vous êtes en quête d'un véhicule neuf, vous avez tout intérêt à entreprendre votre recherche par la consultation du *Guide de consommation de carburant 2002* de Ressources naturelles Canada (RNCan). Vous serez ainsi à même d'établir des comparaisons entre les marques et les modèles et de choisir le véhicule le plus écoénergétique parmi ceux qui correspondent à vos besoins.

Réduire les émissions produites par les véhicules est une question qui nous concerne tous. Les fabricants ont réalisé de grands progrès technologiques pour produire des véhicules moins polluants, et les consommateurs que nous sommes peuvent faire leur part en optant pour des véhicules qui respectent davantage l'environnement et en adoptant des habitudes de conduite et d'entretien qui permettent de réduire la consommation de carburant.

Recherchez l'étiquette ÉnerGuide lorsque vous examinerez des véhicules neufs chez les concessionnaires. Cette étiquette donne les cotes de consommation de carburant du véhicule ainsi qu'une estimation des coûts annuels en carburant, autant d'indications devant vous aider à prendre votre décision. En visitant le site Web de l'Office de l'efficacité énergétique de RNCan au **http://oee.rncan.gc.ca/vehicules**, vous pourrez consulter, pour chacune des neuf catégories, une liste des véhicules les plus écoénergétiques en vente au Canada, y compris la liste des véhicules qui ont remporté les prix ÉnerGuide.

Je ne saurais trop vous encourager à visiter notre site Web, où vous en apprendrez davantage sur l'efficacité énergétique des véhicules ainsi que sur le programme ÉnerGuide pour les véhicules. Vous pouvez également communiquer avec les Publications Écoénergie de RNCan, au **1 800 387-2000**, pour obtenir gratuitement des conseils sur l'achat, la conduite et l'entretien de votre véhicule afin de réduire votre consommation de carburant et vos coûts, et ainsi protéger l'environnement.

Ralph Goodale

Canada

MESSAGE FROM VEHICLE MANUFACTURERS

Vehicle manufacturers together with Natural Resources Canada and other federal departments have developed the EnerGuide *Fuel Consumption Guide* and the EnerGuide label for vehicles, which enable consumers to compare relative fuel consumption ratings among vehicles meeting their utility, performance, and lifestyle needs. Purchasing a new vehicle is a major decision and fuel consumption is one consideration.

To ensure that a vehicle's fuel efficiency continues to be maximized, consumers must keep their vehicle properly maintained. Consumers should follow vehicle manufacturer recommended operating and maintenance requirements. Clean vehicles need clean fuel to operate properly. Refer to your Owner's Manual recommendations for fuel formulation, maintenance, and operating instructions appropriate for your vehicle.

Manufacturers of motor vehicles sold in Canada are committed to continuing the development of clean, fuel-efficient cars and trucks and want to ensure that Canadians get the full benefit of the fuel efficiency, performance, and environmental improvements that are designed into their vehicles. Through their decisions, consumers play essential roles in both vehicle purchase and efficient vehicle operation.

Canadian Vehicle Manufacturers' Association
Association canadienne des constructeurs de véhicules

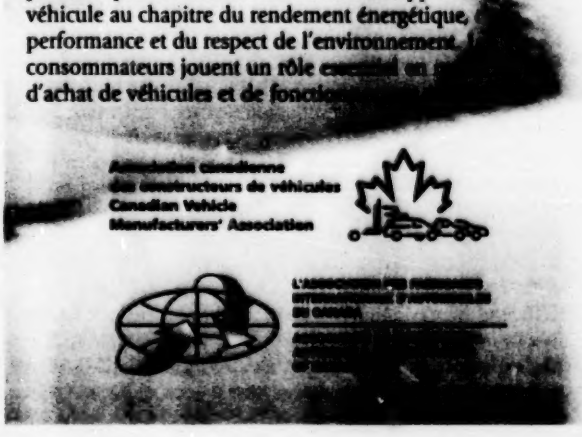
MESSAGE DES CONSTRUCTEURS D'AUTOMOBILES

Les constructeurs d'automobiles, Ressources naturelles Canada et d'autres ministères fédéraux ont collaboré à la rédaction du *Guide de consommation de carburant* ÉnerGuide et à la création de l'étiquette ÉnerGuide pour les véhicules. Ces deux outils permettent aux consommateurs de comparer les cotes relatives de consommation de carburant des véhicules qui répondent à leurs besoins en matière d'utilité, de performance et de mode de vie. L'achat d'un véhicule est une décision importante et la consommation de carburant est un des critères pour guider les consommateurs.

Pour s'assurer que leur véhicule continue à offrir un rendement énergétique maximal, les consommateurs doivent l'entretenir de façon appropriée. Ils doivent suivre les instructions de fonctionnement et d'entretien recommandées par le constructeur de l'automobile. Un véhicule propre a besoin de carburant propre pour bien fonctionner. Consultez votre guide d'entretien pour savoir la formulation de carburant recommandée pour votre véhicule par le constructeur.

Les constructeurs de véhicules automobiles vendus au Canada s'engagent à poursuivre le développement de voitures et de camions plus économiques et moins polluants, et désirent s'assurer que les consommateurs profitent pleinement des améliorations apportées à leur véhicule au chapitre du rendement énergétique, de la performance et du respect de l'environnement. Les consommateurs jouent un rôle essentiel en matière d'achat de véhicules et de fonctionnement.

Association canadienne des constructeurs de véhicules
Canadian Vehicle Manufacturers' Association



Introduction

This Guide provides data on the fuel consumption of 2002 models of passenger cars, light-duty pickup trucks, vans and special purpose vehicles. Use this information to compare the fuel consumption of various makes and models and to select the most fuel-efficient vehicle for your needs.

Not only can buying a fuel-efficient vehicle save you money over the long term, but you will also be participating in a nationwide effort to conserve Canada's energy resources and reduce the production of carbon dioxide (CO_2), a major greenhouse gas linked to climate change.

For more information on how to buy, drive and maintain your vehicle to save money and energy and reduce the production of CO_2, call 1 800 387-2000 for your free Auto$mart Kit or visit the Auto$mart Web site at http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles. Vehicle fuel consumption figures for 2002 vehicles and previous model years (since 1995) are also available through the Web site's on-line *Fuel Consumption Guide*.

Contents

About the fuel consumption ratings 8
Annual fuel consumption and cost 14
The cost of driving 15
Comparing vehicles 18
Conversion: L/100 km – km/L – mi/gal 18
Imperial and U.S. gallons 18
The EnerGuide label for new motor vehicles 20
Automobiles 24
Pickup trucks 33
Vans 36
Special purpose vehicles 38
Alternative fuel vehicles 42
Alternative transportation fuels 44
Make the most of your fuel – be Auto$mart! 48
Choosing your next vehicle 48
Beyond the purchase 50
Drive the Auto$mart way! 56
Office of Energy Efficiency's EnerGuide Awards 56
Importing a vehicle? 58
Defect investigations/recalls 58
Information on previous model years 58
Additional copies 59

Introduction

Ce guide comprend des données sur la consommation de carburant des autos, camionnettes, fourgonnettes et véhicules à usages spéciaux pour l'année-modèle 2002. Servez-vous-en pour comparer la consommation de carburant des différents modèles et choisir le véhicule qui vous donnera le meilleur rendement énergétique tout en répondant à vos besoins.

Non seulement l'achat d'un véhicule plus économe en carburant vous fera économiser à long terme, mais vous participerez à l'effort pour conserver les ressources énergétiques du Canada et réduire la production de dioxide de carbone (CO_2), un des principaux gaz à effet de serre liés aux changements climatiques.

Pour plus de renseignements sur l'achat, la conduite et l'entretien de votre véhicule pour économiser argent et énergie et réduire la production de CO_2, commandez votre trousse gratuite Le bon $ens au volant au 1 800 387-2000 ou visitez le site Web http://oee.rncan.gc.ca/vehicules. Vous pouvez aussi obtenir des données à jour sur la consommation de carburant des véhicules pour l'année-modèle 2002 et des années antérieures (à partir de 1995) dans la version « en ligne » du *Guide de consommation de carburant*.

Table des matières

À propos des cotes de consommation de carburant 9
Coût et consommation de carburant annuels 16
Le coût de la conduite 17
Comparaisons entre les véhicules 19
Conversion : L/100 km – km/L – mi/gal 19
Gallons impériaux et américains 19
Étiquette ÉnerGuide pour les véhicules à moteur neufs 22
Automobiles 24
Camionnettes 33
Fourgonnettes 36
Véhicules à usages spéciaux 38
Véhicules à carburant de remplacement 42
Carburants de remplacement 45
Tirez le maximum de votre réservoir; faites preuve de Bon $ens au volant 49
Choisissez judicieusement votre prochain véhicule 49
Après l'achat 51
Le bon $ens au volant 57
Prix ÉnerGuide de l'Office de l'efficacité énergétique 57
L'importation d'un véhicule 58
Enquêtes sur les défauts ou les rappels 58
Renseignements sur les véhicules des années précédentes 58
Exemplaires supplémentaires 59

About the fuel consumption ratings

The fuel consumption ratings in this Guide were submitted to Transport Canada by vehicle manufacturers, who have certified that the tests and calculations were carried out according to approved Transport Canada methods. Transport Canada then verified the accuracy of the data submitted before this Guide was published.

Vehicles not listed in this Guide either exceeded the light-duty gross vehicle weight limit of 3855 kg (8500 lb) or did not meet the publication deadline. Consult individual dealers for information, or check our Web site at http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles for continuously updated data on vehicle fuel consumption.

Although this Guide provides a reliable comparison of the fuel consumption of different vehicles, the fuel consumption of your vehicle will vary depending on how and when you drive, the weather and road conditions, the type of optional equipment you have installed on your vehicle and the condition of your vehicle. For detailed information on how fuel consumption may be affected by these variables, see pages 50 to 54.

TESTING

After being "run in" for about 6000 km, new vehicles are mounted on a laboratory chassis dynamometer and run through simulated city and highway courses. This method of testing is used instead of on-the-road testing because all test conditions can be carefully controlled, ensuring that all vehicles are tested under identical conditions. The laboratory test results are adjusted to account for the difference between controlled test conditions and real-world driving conditions. The tables on pages 24 to 43 present fuel consumption ratings that you could obtain if you drive your vehicle with fuel efficiency in mind and keep it in top operating condition.

À propos des cotes de consommation de carburant

Les constructeurs de véhicules ont fourni à Transports Canada les cotes de consommation de carburant qui figurent dans le présent Guide. Ils ont attesté avoir effectué les essais et les calculs selon des méthodes approuvées par le Ministère. Transports Canada a ensuite vérifié l'exactitude des données avant la publication du présent Guide.

Certains véhicules ne figurent pas dans le Guide parce que le poids brut du véhicule dépassait 3 855 kg (8 500 lb) ou parce que les renseignements nous sont parvenus trop tard. Pour plus de renseignements, consultez le concessionnaire ou notre site Web à l'adresse http://oee.rncan.gc.ca/vehicules afin d'obtenir des données régulièrement mises à jour sur la consommation de carburant des véhicules.

Bien que le Guide fournisse une bonne base de comparaison de la consommation de carburant de différents véhicules, votre consommation de carburant variera selon votre façon de conduire, les conditions atmosphériques, l'état des routes, les accessoires facultatifs que vous avez fait installer sur votre véhicule et l'état de votre véhicule. Pour en savoir plus long sur les facteurs qui peuvent influer sur la consommation de carburant, consultez les pages 51 à 57.

ESSAIS

Après un rodage d'environ 6 000 km, les véhicules neufs sont installés en laboratoire sur un dynamomètre à châssis, qui simule des parcours en ville et sur la route. Cette méthode est nettement préférable aux essais sur route, car elle permet de soumettre tous les véhicules à des conditions d'essai identiques et rigoureusement contrôlées. Les résultats des essais en laboratoire sont ajustés afin de tenir compte de la différence entre les conditions d'essai en laboratoire et les conditions de conduite sur route. Les tableaux se trouvant aux pages 24 à 43 donnent ainsi des cotes de consommation en carburant que vous pourriez atteindre, si vous adoptiez des habitudes écoénergétiques et si vous gardiez votre véhicule en excellent état de marche.

Utilisez en toute confiance ces renseignements pour fins de comparaison de véhicules.

Simulated City Course

The city ratings are based on a 12-km drive of 22 minutes with 16 complete stops. The average speed of the test is 32 km/h, which includes time spent stopping. Winter fuel consumption, especially for city driving, will be greater than the ratings shown.

Simulated Highway Course

The highway fuel consumption ratings on the EnerGuide label and in the Guide are based on a simulated highway course of a 16-km trip of 12 minutes with no stops. The test consists of accelerating from a complete stop to highway speeds with slowdowns and reaccelerations, and finally bringing the vehicle to a complete stop. The top speed reached during the test is 96.5 km/h, and the average speed for the duration of the test is 77 km/h. The test also takes into consideration that not all highways are four-lane roads with speed limits of 100 km/h. Many provincial highways are two-lane roads with speed limits varying from 80 to 90 km/h.

Simulation d'un parcours en ville

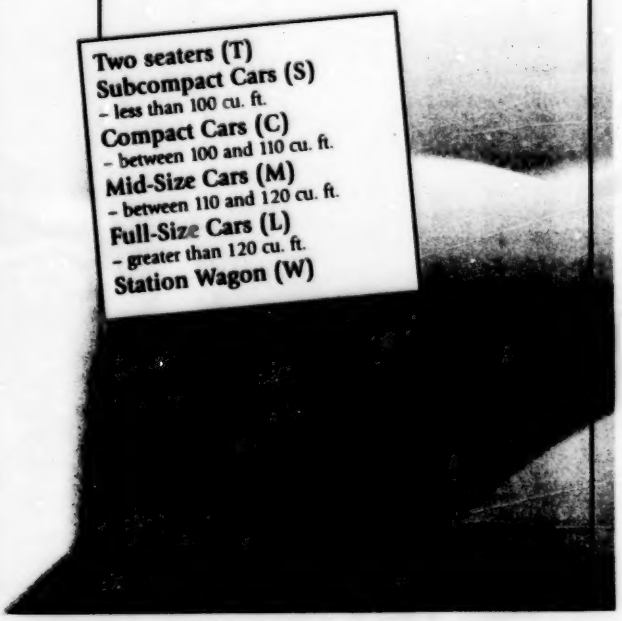
Les cotes de ville sont fondées sur un parcours de 12 km, effectué en 22 minutes et comprenant 16 arrêts complets. La vitesse moyenne pendant l'essai, y compris les temps d'arrêt, est de 32 km/h. En hiver, la consommation est plus élevée que les cotes indiquées, particulièrement en ville.

Simulation d'un parcours sur grande route

Les cotes sur la route qui apparaissent sur l'étiquette ÉnerGuide et dans le Guide sont fondées sur un parcours de 16 km, effectué en 12 minutes, sans aucun arrêt. Le test consiste à faire accélérer un véhicule immobilisé jusqu'à des vitesses sur grande route, suivi de ralentissements et de réaccélérations, pour finalement amener le véhicule à un arrêt complet. Durant ce test, la vitesse maximum atteinte est de 96,5 km/h et la vitesse moyenne, de 77 km/h. Le test tient aussi compte du fait que les grandes routes n'ont pas toutes quatre voies et une limite de vitesse de 100 km/h. De nombreuses routes provinciales sont à deux voies et leur limite de vitesse varie entre 80 et 90 km/h.

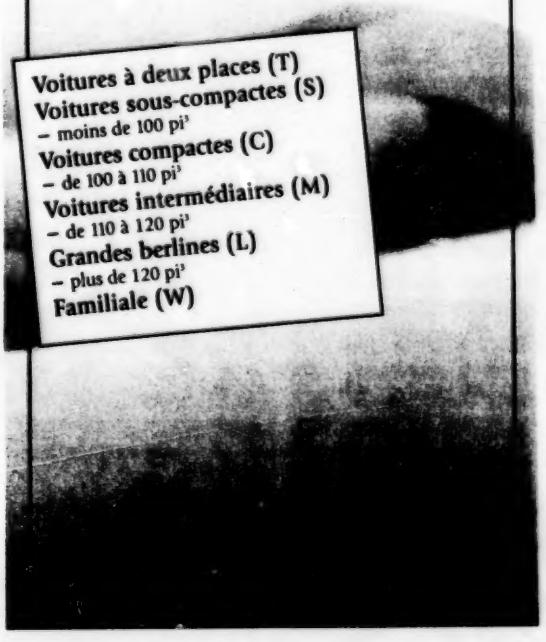
New car classifications

To help buyers compare the fuel consumption of different makes and models of new cars, Natural Resources Canada has divided them into five classes using an interior volume index. This index is based on the combined passenger and trunk or cargo space, calculated from behind the back seat in hatchbacks. Station wagons, vans, pickup trucks and special purpose vehicles are classed within their respective categories.



Classification des voitures neuves

Pour aider les acheteurs à comparer la consommation de carburant de marques et modèles différents de voitures neuves, Ressources naturelles Canada les a réparties en cinq catégories selon un indice d'espace intérieur. Cet indice est fondé sur la combinaison de l'espace passagers et du coffre ou de l'espace utilitaire, calculé à partir du dos de la banquette arrière dans les voitures à hayon. Les voitures familiales, les fourgonnettes, les camionnettes et les véhicules à usages spéciaux sont classés dans leurs catégories respectives.



Annual fuel consumption and cost

The annual fuel cost and consumption estimates in this Guide are based on a distance travelled of 20 000 km, with 55 percent city and 45 percent highway driving. Prices of 66¢/L for regular gasoline, 75¢/L for premium gasoline and 61¢/L for diesel fuel were used in the calculation of the annual fuel cost.

Many factors must be considered when choosing a new vehicle, and low fuel consumption is one of the most important. **The vehicle with the lowest fuel consumption rating in L/100 km will give you the best fuel economy.** Use the following formula to calculate your estimated annual fuel consumption and costs and to assess potential savings when comparing new vehicles:

Annual fuel consumption (in litres) =

$$\left[\frac{\text{Annual distance travelled (km)} \times \text{Percent of city driving} \times \text{City fuel consumption rating (L/100 km)}}{100}\right] + \left[\frac{\text{Annual distance travelled (km)} \times \text{Percent of highway driving} \times \text{Highway fuel consumption rating (L/100 km)}}{100}\right]$$

Annual fuel cost = Annual fuel consumption × Fuel cost (¢/L)

Example: The following example is based on 20 000 km of driving in a year with 55 percent city and 45 percent highway driving at a fuel cost of 66¢/L. If a vehicle with a fuel rating of 10.2 L/100 km city and 6.0 L/100 km highway is selected, the annual fuel consumption would be as follows:

$$\frac{20\,000 \text{ km} \times 55\% \times 10.2 \text{ L}}{100 \text{ km}} + \frac{20\,000 \text{ km} \times 45\% \times 6.0 \text{ L}}{100 \text{ km}} = 1662 \text{ litres}$$

The annual fuel cost would be
1662 L x 66¢/L = $1,096.92 per year.

The cost of driving

This chart provides an estimated annual fuel cost using a range of fuel pump prices and annual litres of fuel consumed. For the consumption of specific vehicles, check the *litres per year* column on pages 24 to 43.

	70¢/L		80¢/L		90¢/L	
Litres						
700	$ 455	$ 490	$ 525	$ 560	$ 595	$ 630	$ 665
800	$ 520	$ 560	$ 600	$ 640	$ 680	$ 720	$ 760
900	$ 585	$ 630	$ 675	$ 720	$ 765	$ 810	$ 855
1000	$ 650	$ 700	$ 750	$ 800	$ 850	$ 900	$ 950
1100	$ 715	$ 770	$ 825	$ 880	$ 935	$ 990	$ 1,045
1200	$ 780	$ 840	$ 900	$ 960	$ 1,020	$ 1,080	$ 1,140
1300	$ 845	$ 910	$ 975	$ 1,040	$ 1,105	$ 1,170	$ 1,235
1400	$ 910	$ 980	$ 1,050	$ 1,120	$ 1,190	$ 1,260	$ 1,330
1500	$ 975	$ 1,050	$ 1,125	$ 1,200	$ 1,275	$ 1,350	$ 1,425
1600	$ 1,040	$ 1,120	$ 1,200	$ 1,280	$ 1,360	$ 1,440	$ 1,520
1700	$ 1,105	$ 1,190	$ 1,275	$ 1,360	$ 1,445	$ 1,530	$ 1,615
1800	$ 1,170	$ 1,260	$ 1,350	$ 1,440	$ 1,530	$ 1,620	$ 1,710
1900	$ 1,235	$ 1,330	$ 1,425	$ 1,520	$ 1,615	$ 1,710	$ 1,805
2000	$ 1,300	$ 1,400	$ 1,500	$ 1,600	$ 1,700	$ 1,800	$ 1,900
2100	$ 1,365	$ 1,470	$ 1,575	$ 1,680	$ 1,785	$ 1,890	$ 1,995
2200	$ 1,430	$ 1,540	$ 1,650	$ 1,760	$ 1,870	$ 1,980	$ 2,090
2300	$ 1,495	$ 1,610	$ 1,725	$ 1,840	$ 1,955	$ 2,070	$ 2,185
2400	$ 1,560	$ 1,680	$ 1,800	$ 1,920	$ 2,040	$ 2,160	$ 2,280
2500	$ 1,625	$ 1,750	$ 1,875	$ 2,000	$ 2,125	$ 2,250	$ 2,375
2600	$ 1,690	$ 1,820	$ 1,950	$ 2,080	$ 2,210	$ 2,340	$ 2,470
2700	$ 1,755	$ 1,890	$ 2,025	$ 2,160	$ 2,295	$ 2,430	$ 2,565
2800	$ 1,820	$ 1,960	$ 2,100	$ 2,240	$ 2,380	$ 2,520	$ 2,660
2900	$ 1,885	$ 2,030	$ 2,175	$ 2,320	$ 2,465	$ 2,610	$ 2,755
3000	$ 1,950	$ 2,100	$ 2,250	$ 2,400	$ 2,550	$ 2,700	$ 2,850
3100	$ 2,015	$ 2,170	$ 2,325	$ 2,480	$ 2,635	$ 2,790	$ 2,945
3200	$ 2,080	$ 2,240	$ 2,400	$ 2,560	$ 2,720	$ 2,880	$ 3,040
3300	$ 2,145	$ 2,310	$ 2,475	$ 2,640	$ 2,805	$ 2,970	$ 3,135
3400	$ 2,210	$ 2,380	$ 2,550	$ 2,720	$ 2,890	$ 3,060	$ 3,230
3500	$ 2,275	$ 2,450	$ 2,625	$ 2,800	$ 2,975	$ 3,150	$ 3,325

Coût et consommation de carburant annuels

Les estimations du coût et de la consommation en carburant annuels apparaissant dans le présent Guide sont fondées sur une distance parcourue de 20 000 km par année, dont 55 p. 100 en ville et 45 p. 100 sur la route, et un coût de carburant à la pompe de 66¢/L pour l'essence ordinaire, de 75¢/L pour l'essence super, et de 61¢/L pour le carburant diesel.

De nombreux facteurs doivent entrer en ligne de compte lors du choix d'un véhicule neuf et sa consommation d'essence est l'un des plus importants. **Le véhicule ayant la plus faible cote de consommation en L/100 km vous fera économiser le plus.** Utilisez la formule suivante pour estimer votre consommation et votre coût annuels en carburant et afin d'évaluer les économies que vous pourriez réaliser en comparant des véhicules neufs :

Consommation annuelle (en litres) =

$$\left[\frac{\text{Distance parcourue annuellement (km)} \times \text{\% conduite en ville} \times \text{Cote de consommation de carburant en ville (L/100 km)}}{100}\right] + \left[\frac{\text{Distance parcourue annuellement (km)} \times \text{\% conduite sur route} \times \text{Cote de consommation de carburant sur route (L/100 km)}}{100}\right]$$

Coût annuel = Consommation annuelle × Coût du carburant (¢/L)

Exemple : L'exemple suivant est basé sur une distance parcourue de 20 000 km par année, répartie de la façon suivante : 55 p. 100 de conduite en ville et 45 p. 100 de conduite sur route. Le coût de l'essence est de 66¢/L, et nous choisissons un véhicule ayant une cote de consommation de 10,2 L/100 km en ville et de 6,0 L/100 km sur route. La consommation annuelle en carburant, dans cet exemple, s'établirait comme suit :

$$\frac{20\,000 \text{ km} \times 55\,\% \times 10{,}2 \text{ L}}{100 \text{ km}} + \frac{20\,000 \text{ km} \times 45\,\% \times 6{,}0 \text{ L}}{100 \text{ km}} = 1662 \text{ litres}$$

Le coût en carburant serait de :
1 662 L × 66¢/L = 1 096,92 $ par année.

Le coût de la conduite

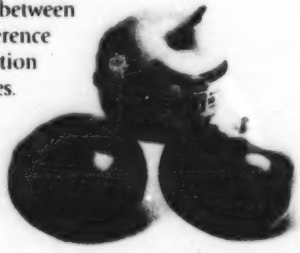
Le tableau suivant fournit une estimation du coût annuel en carburant selon un échantillonnage de prix à la pompe et de consommation de carburant annuelle en litres. Pour connaître la consommation de certains véhicules en particulier, consultez la colonne intitulée *litres par année* aux pages 24 à 43.

	70¢/L		80¢/L		90¢/L	
Litres						
700	455 $	490 $	525 $	560 $	595 $	630 $	665 $
800	520 $	560 $	600 $	640 $	680 $	720 $	760 $
900	585 $	630 $	675 $	720 $	765 $	810 $	855 $
1 000	650 $	700 $	750 $	800 $	850 $	900 $	950 $
1 100	715 $	770 $	825 $	880 $	935 $	990 $	1 045 $
1 200	780 $	840 $	900 $	960 $	1 020 $	1 080 $	1 140 $
1 300	845 $	910 $	975 $	1 040 $	1 105 $	1 170 $	1 235 $
1 400	910 $	980 $	1 050 $	1 120 $	1 190 $	1 260 $	1 330 $
1 500	975 $	1 050 $	1 125 $	1 200 $	1 275 $	1 350 $	1 425 $
1 600	1 040 $	1 120 $	1 200 $	1 280 $	1 360 $	1 440 $	1 520 $
1 700	1 105 $	1 190 $	1 275 $	1 360 $	1 445 $	1 530 $	1 615 $
1 800	1 170 $	1 260 $	1 350 $	1 440 $	1 530 $	1 620 $	1 710 $
1 900	1 235 $	1 330 $	1 425 $	1 520 $	1 615 $	1 710 $	1 805 $
2 000	1 300 $	1 400 $	1 500 $	1 600 $	1 700 $	1 800 $	1 900 $
2 100	1 365 $	1 470 $	1 575 $	1 680 $	1 785 $	1 890 $	1 995 $
2 200	1 430 $	1 540 $	1 650 $	1 760 $	1 870 $	1 980 $	2 090 $
2 300	1 495 $	1 610 $	1 725 $	1 840 $	1 955 $	2 070 $	2 185 $
2 400	1 560 $	1 680 $	1 800 $	1 920 $	2 040 $	2 160 $	2 280 $
2 500	1 625 $	1 750 $	1 875 $	2 000 $	2 125 $	2 250 $	2 375 $
2 600	1 690 $	1 820 $	1 950 $	2 080 $	2 210 $	2 340 $	2 470 $
2 700	1 755 $	1 890 $	2 025 $	2 160 $	2 295 $	2 430 $	2 565 $
2 800	1 820 $	1 960 $	2 100 $	2 240 $	2 380 $	2 520 $	2 660 $
2 900	1 885 $	2 030 $	2 175 $	2 320 $	2 465 $	2 610 $	2 755 $
3 000	1 950 $	2 100 $	2 250 $	2 400 $	2 550 $	2 700 $	2 850 $
3 100	2 015 $	2 170 $	2 325 $	2 480 $	2 635 $	2 790 $	2 945 $
3 200	2 080 $	2 240 $	2 400 $	2 560 $	2 720 $	2 880 $	3 040 $
3 300	2 145 $	2 310 $	2 475 $	2 640 $	2 805 $	2 970 $	3 135 $
3 400	2 210 $	2 380 $	2 550 $	2 720 $	2 890 $	3 060 $	3 230 $
3 500	2 275 $	2 450 $	2 625 $	2 800 $	2 975 $	3 150 $	3 325 $

Comparing vehicles

Consult the last two columns in the tables on pages 24 to 43 to find which vehicle will give you the lowest fuel consumption and the lowest estimated fuel cost. And do not forget, even at different fuel prices, the vehicle with the lowest estimated fuel consumption will always save you money.

You can also compare two vehicles. Replace the "City fuel consumption rating" and the "Highway fuel consumption rating" within the formula on page 14 with the difference in the city fuel consumption rating between the two vehicles and the difference in the highway fuel consumption rating between the two vehicles. The results will give you the potential annual savings of choosing one vehicle over another.



Conversion:
L/100 km – km/L – mi/gal

To convert L/100 km into mi/gal (see below) or mi/gal into L/100 km, use the following formulas:

$$\text{L/100 km} = \frac{282.48}{\text{mi/gal}} \qquad \text{mi/gal} = \frac{282.48}{\text{L/100 km}}$$

To convert L/100 km or mi/gal into km/L, use the following formulas:

$$\text{km/L} = \frac{100}{\text{L/100 km}} \qquad \text{km/L} = \text{mi/gal} \times 0.354$$

Imperial and U.S. gallons

A "gallon" in this Guide refers to Imperial (or Canadian) gallons.

1 Imperial gallon = 4.456 litres
1 U.S. gallon = 3.785 litres

Comparaisons entre les véhicules

En consultant les deux dernières colonnes des tableaux se trouvant aux pages 24 à 43, vous pourrez établir quel véhicule vous offre la plus faible consommation et le plus bas coût estimatif de carburant. Et souvenez-vous que même si les prix de carburant à la pompe varient, le véhicule qui offre la plus faible consommation de carburant sera toujours celui qui vous fera épargner le plus.

Vous pouvez aussi comparer deux véhicules en utilisant la formule à la page 16 et en remplaçant « Cote de consommation de carburant en ville » et « Cote de consommation de carburant sur route » par « Différence entre les cotes de consommation de carburant en ville » des deux véhicules et « Différence entre les cotes de consommation de carburant sur route » des deux véhicules. Le résultat vous montrera les économies annuelles possibles en choisissant un véhicule plutôt qu'un autre.

Conversion :
L/100 km – km/L – mi/gal

Pour convertir les L/100 km en mi/gal (voir en bas de page) ou les mi/gal en L/100 km, utilisez les formules suivantes :

$$\text{L/100 km} = \frac{282,48}{\text{mi/gal}} \qquad \text{mi/gal} = \frac{282,48}{\text{L/100 km}}$$

Pour convertir les L/100 km ou les mi/gal en km/L, utilisez les formules suivantes :

$$\text{km/L} = \frac{100}{\text{L/100 km}} \qquad \text{km/L} = \text{mi/gal} \times 0,354$$

[illegible]s impériaux et américains

Un « gallon » dans ce Guide signifie un gallon impérial (ou canadien).

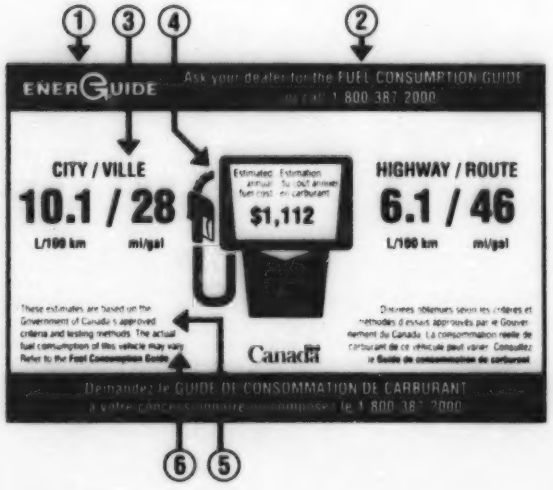
Un gallon impérial = 4,456 litres
Un gallon américain = 3,785 litres

The EnerGuide label for new motor vehicles

When shopping for a new vehicle, don't forget to look for the EnerGuide label for vehicles. All new passenger cars, light-duty vans, pickup trucks and special purpose vehicles not exceeding the light-duty gross vehicle weight of 3855 kg (8500 lb) should carry the EnerGuide label.

The label has a standardized design and can be affixed to the vehicle alone or as part of the vehicle options and price label. In either case, the label's fuel pump logo makes it easy to find.

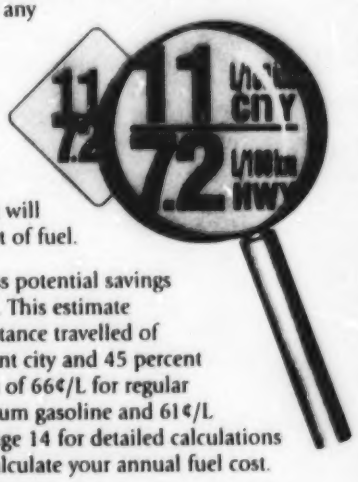
EnerGuide labels are intended to remain on new vehicles until they are sold. If a vehicle has no label, ask the dealer to see a copy or ask for the manufacturer's approved fuel consumption rating for the vehicle. Fuel consumption ratings can also be found in this booklet or on the Auto$mart Web site at **http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles**. Previous model year ratings can also be found on the same site.



Use the EnerGuide label to compare the fuel consumption and the estimated annual fuel cost of different vehicles (see sample label at left).

(1) EnerGuide is the official Government of Canada mark for rating and labelling the energy consumption or energy efficiency of specific products. Look for the EnerGuide label on most major electrical household appliances, room air conditioners, new vehicles, houses that have had an energy efficiency evaluation, and soon on fireplaces. You can also find EnerGuide ratings on the back of manufacturers' brochures for gas and propane furnaces, heat pumps and central air conditioners. For more information on EnerGuide, visit the following Web site: **http://oee.nrcan.gc.ca/energuide**.

(2) Call this number to order your free copy of the *Fuel Consumption Guide* or any other energy efficiency publications.



(3) Look for the lowest city and/or highway fuel consumption ratings in L/100 km, and find out which vehicle on your list will consume the least amount of fuel.

(4) Use this figure to assess potential savings when comparing vehicles. This estimate is based on an annual distance travelled of 20 000 km, with 55 percent city and 45 percent highway driving, at prices of 66¢/L for regular gasoline, 75¢/L for premium gasoline and 61¢/L for diesel fuel. Refer to page 14 for detailed calculations and to find out how to calculate your annual fuel cost.

(5) See page 8 of this Guide to obtain more information on the sources of data and testing methods.

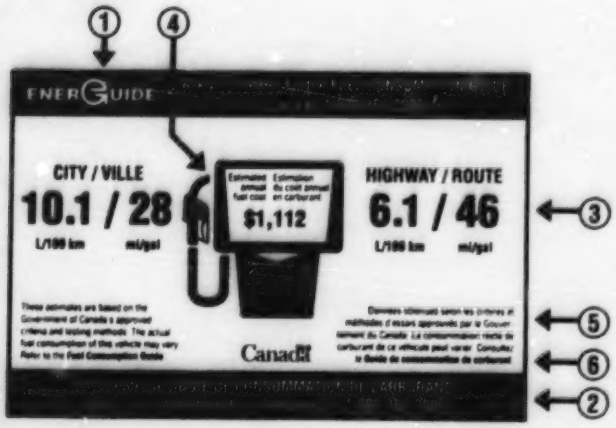
(6) See pages 50 to 54 to learn more about what factors affect fuel consumption.

Étiquette ÉnerGuide pour les véhicules à moteur neufs

Lorsque vous envisagez l'achat d'un véhicule neuf, n'oubliez pas de rechercher l'étiquette ÉnerGuide pour les véhicules. Tous les véhicules neufs, qu'il s'agisse d'une automobile, d'une fourgonnette, d'une camionnette ou d'un véhicule à usages spéciaux dont le poids brut ne dépasse pas celui d'un véhicule léger, c'est-à-dire 3 855 kg (8 500 lb), devraient être dotés de l'étiquette ÉnerGuide.

De conception uniformisée, l'étiquette peut être apposée seule sur le véhicule ou faire partie de l'étiquette indiquant les options et le prix du véhicule. Quel que soit le cas, le logo d'une pompe à essence fait en sorte que l'étiquette soit facile à trouver.

Les étiquettes ÉnerGuide devraient rester sur les nouveaux véhicules jusqu'au moment de leur vente. Si un véhicule n'a pas d'étiquette, demandez au concessionnaire d'en voir une copie ou demandez-lui la cote de consommation de carburant approuvée du constructeur pour le véhicule. Les cotes de consommation de carburant figurent aussi dans cette brochure et dans le site Web du programme Le bon $ens au volant à l'adresse **http://oee.rncan.gc.ca/vehicules**. Vous trouverez aussi dans le site les cotes de consommation des années antérieures.

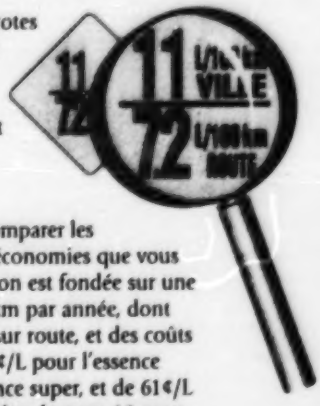


Utilisez l'étiquette ÉnerGuide pour comparer les cotes de consommation et les estimations du coût annuel en carburant de différents véhicules (voir un exemple d'étiquette à gauche).

① ÉnerGuide est la marque officielle retenue par le gouvernement du Canada pour l'étiquetage et les cotes de consommation d'énergie ou d'efficacité énergétique de certains produits. Recherchez l'étiquette ÉnerGuide sur la majorité des principaux électroménagers, les climatiseurs individuels, les véhicules neufs et les maisons évaluées sur le plan de l'efficacité énergétique, et bientôt sur les foyers. Vous pouvez également trouver les cotes ÉnerGuide au verso des brochures des fabricants de générateurs d'air chaud à gaz et au propane, de thermopompes et de climatiseurs centraux. Pour de plus amples renseigmements sur ÉnerGuide, visitez le site Web **http://oee.rncan.gc.ca/energuide**.

② Composez ce numéro pour commander votre exemplaire gratuit du *Guide de consommation de carburant* ou toute autre publication sur l'efficacité énergétique.

③ Recherchez les plus basses cotes de consommation de carburant en ville et/ou sur route (en L/100 km) afin de trouver le véhicule qui, tout en répondant à vos besoins, consommera le moins de carburant.



④ Utilisez ce chiffre afin de comparer les véhicules neufs et d'évaluer les économies que vous pourriez réaliser. Cette estimation est fondée sur une distance parcourue de 20 000 km par année, dont 55 p. 100 en ville et 45 p. 100 sur route, et des coûts de carburant à la pompe de 66¢/L pour l'essence ordinaire, de 75¢/L pour l'essence super, et de 61¢/L pour le carburant diesel. Consultez la page 16 pour plus de renseignements sur la méthode de calcul du coût annuel en carburant.

⑤ Consultez la page 9 pour plus de renseignements sur la provenance des données et des méthodes d'essai.

⑥ Consultez les pages 51 à 57 pour en savoir plus sur les facteurs qui influent sur la consommation de carburant.

AUTOMOBILES

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLICATION	CONSUMPTION / CONSOMMATION L/100 km CITY / VILLE	L/100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	Litres PER YEAR PAR AN	Litres FUEL / YEAR CARBURANT / AN
ACURA												
1.7EL	C	1.7	4	X		M5+	7.6	6.0	37	47	908	1,376
1.7EL	C	1.7	4	X		E4E	8.2	6.1	34	46	958	1,451
3.2CL	C	3.2	6	Z		S5E	12.1	7.4	23	38	1,498	1,997
3.2TL	M	3.2	6	Z		S5E	12.0	7.4	24	38	1,490	1,986
3.5RL	M	3.5	6	Z		E4E	13.4	9.1	21	31	1,720	2,293
NSX	T	3.0	6	Z		S4E	13.7	9.2	21	31	1,751	2,335
NSX	T	3.2	6	Z		M6+	14.0	9.1	20	31	1,769	2,359
RSX	S	2.0	4	X		M5+	8.8	6.6	32	43	1,031	1,562
RSX	S	2.0	4	X		S5E	9.7	6.6	29	43	1,096	1,661
RSX	S	2.0	4	Z		M6+	9.7	6.9	29	41	1,266	1,688
AUDI												
A4	C	1.8	4	Z		V	11.4	7.5	25	38	1,447	1,929
A4	C	1.8	4	Z		M5+	10.6	6.9	27	41	1,340	1,787
A4 QUATTRO	C	1.8	4	Z		S5+	12.2	7.7	23	37	1,526	2,035
A4 QUATTRO	C	1.8	4	Z		M5+	11.3	7.5	25	38	1,439	1,918
A4 QUATTRO	C	3.0	6	Z		S5+	13.5	8.4	21	34	1,681	2,241
A4 QUATTRO	C	3.0	6	Z		M6+	13.4	8.6	21	33	1,686	2,248
A6	M	3.0	6	Z		V	12.6	8.5	22	33	1,613	2,151
A6 AVANT QUATTRO	W	3.0	6	Z		S5+	13.5	8.4	21	34	1,681	2,241
A6 QUATTRO	M	2.7	6	Z		S5+	13.8	8.9	20	32	1,739	2,319
A6 QUATTRO	M	2.7	6	Z		M6+	13.7	8.9	21	32	1,731	2,308
A6 QUATTRO	M	3.0	6	Z		S5+	13.5	8.4	21	34	1,681	2,241
A6 QUATTRO	M	4.2	8	Z		S5+	13.6	8.7	20	32	1,726	2,301
A8 QUATTRO	M	4.2	8	Z		S5+	13.6	8.7	20	32	1,726	2,301
A8L QUATTRO	L	4.2	8	Z		S5+	13.6	8.7	20	32	1,726	2,301
S4 QUATTRO	C	2.7	6	Z		M6+	13.6	9.2	21	31	1,743	2,324
S4 QUATTRO	C	2.7	6	Z		S5+	13.7	9.1	21	31	1,745	2,326
S6 AVANT QUATTRO	W	4.2	8	Z		S5+	17.2	10.5	16	27	2,128	2,828
S8 QUATTRO	M	4.2	8	Z		S5+	16.0	10.1	18	28	2,002	2,669
TT COUPE QUATTRO	S	1.8	4	Z		M6+	11.7	7.7	24	37	1,485	1,980
TT COUPE QUATTRO	S	1.8	4	Z		M5+	11.5	7.4	25	38	1,448	1,931
TT ROADSTER	T	1.8	4	Z		M5+	10.5	7.0	27	40	1,339	1,785
TT ROADSTER QUATTRO	T	1.8	4	Z		M6+	11.7	7.7	24	37	1,485	1,980
BENTLEY												
ARNAGE LWB TURBO	L	6.7	8	Z		E4+	21.1	13.8	13	20	2,672	3,563
ARNAGE TURBO	M	6.7	8	Z		E4E	21.1	13.8	13	20	2,672	3,563
AZURE TURBO	S	6.7	8	Z		E4E	20.7	13.6	14	21	2,626	3,501
CONTINENTAL R TURBO	C	6.7	8	Z		E4E	21.1	13.8	13	20	2,672	3,563
CONTINENTAL SC TURBO	S	6.7	8	Z		E4+	21.1	13.8	13	20	2,672	3,563
CONTINENTAL T TURBO	S	6.7	8	Z		E4E	21.1	13.8	13	20	2,672	3,563
BMW												
320I	C	2.2	6	Z		M5	11.3	7.2	25	39	1,418	1,891
320I	C	2.2	6	Z		E5+	11.6	7.4	24	38	1,457	1,942
325CI	S	2.5	6	Z		M5	11.6	7.4	24	38	1,457	1,942
325CI	S	2.5	6	Z		E5+	11.8	7.9	24	36	1,507	2,009
325CI CONVERTIBLE	S	2.5	6	Z		M5	12.6	8.2	22	34	1,593	2,124
325CI CONVERTIBLE	S	2.5	6	Z		E5+	12.2	8.3	23	34	1,567	2,089
325I	C	2.5	6	Z		M5	11.6	7.4	24	38	1,457	1,942
325I	C	2.5	6	Z		E5+	11.8	7.9	24	36	1,507	2,009
325I TOURING	W	2.5	6	Z		M5	11.6	7.4	24	38	1,457	1,942

• FOR EXPLANATIONS – SEE THE FLIP-OUT CHART UNDER THE FRONT COVER
• 4X4 VEHICLES ARE TESTED IN TWO-WHEEL DRIVE MODE
• FOR CONTINUOUSLY UPDATED FIGURES VISIT OUR WEB SITE
http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles

AUTOMOBILES

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLICATION	CONSUMPTION / CONSOMMATION L/100 km CITY / VILLE	L/100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	Litres PER YEAR PAR AN	Litres FUEL / YEAR CARBURANT / AN
325I TOURING	W	2.5	6	Z		E5+	11.8	7.9	24	36	1,507	2,009
325XI	C	2.5	6	Z		M5	12.1	8.0	23	35	1,538	2,051
325XI	C	2.5	6	Z		E5+	12.1	8.4	23	34	1,565	2,087
325XI TOURING	W	2.5	6	Z		M5	12.1	8.0	23	35	1,538	2,051
325XI TOURING	W	2.5	6	Z		E5+	12.1	8.4	23	34	1,565	2,087
330CI	S	3.0	6	Z		M5	11.3	7.3	25	39	1,425	1,900
330CI	S	3.0	6	Z		E5+	11.6	7.7	24	37	1,477	1,969
330CI CONVERTIBLE	S	3.0	6	Z		M5	11.9	7.8	24	36	1,508	2,011
330CI CONVERTIBLE	S	3.0	6	Z		E5+	12.6	8.2	22	34	1,593	2,124
330I	C	3.0	6	Z		M5	11.3	7.3	25	39	1,425	1,900
330I	C	3.0	6	Z		E5+	11.6	7.7	24	37	1,477	1,969
330XI	C	3.0	6	Z		M5	11.9	7.9	24	36	1,515	2,020
330XI	C	3.0	6	Z		E5+	13.0	8.6	22	33	1,653	2,204
525I	C	2.5	6	Z		M5	11.6	7.4	24	38	1,457	1,942
525I	C	2.5	6	Z		E5+	11.8	7.9	24	36	1,507	2,009
525I TOURING	W	2.5	6	Z		M5	12.6	8.2	22	34	1,593	2,124
525I TOURING	W	2.5	6	Z		E5+	12.2	8.3	23	34	1,567	2,089
530I	C	3.0	6	Z		M5	11.3	7.3	25	39	1,425	1,900
530I	C	3.0	6	Z		E5+	12.6	8.2	22	34	1,593	2,124
540I	C	4.4	8	Z		M6+	14.7	9.1	19	31	1,827	2,436
540I	C	4.4	8	Z		E5+	13.1	8.8	22	32	1,675	2,233
540I TOURING	W	4.4	8	Z		E5+	13.9	10.1	20	28	1,829	2,438
M COUPE	T	3.2	6	Z		M5	13.6	8.8	21	32	1,716	2,288
M ROADSTER	T	3.2	6	Z		M5	13.6	8.8	21	32	1,716	2,288
M3	S	3.2	6	Z		M6+	14.5	9.0	19	31	1,804	2,405
M3 CONVERTIBLE	S	3.2	6	Z		M6+	14.9	9.4	19	30	1,864	2,485
M5	C	4.9	8	Z		M6+	17.6	10.6	16	27	2,168	2,890
Z3	T	2.5	6	Z		M5	11.8	7.9	24	36	1,507	2,009
Z3	T	2.5	6	Z		E5+	11.8	8.1	24	35	1,520	2,027
Z3	T	3.0	6	Z		M5	11.2	7.6	25	37	1,437	1,916
Z3	T	3.0	6	Z		E5+	12.0	8.3	24	34	1,550	2,067
Z8	T	4.9	8	Z		M6+	17.6	10.6	16	27	2,168	2,890
BUICK												
CENTURY	M	3.1	6	X		E4E	11.7	7.6	24	37	1,301	1,971
LESABRE	L	3.8	6	X		E4E	12.0	7.4	24	38	1,311	1,986
PARK AVENUE	L	3.8	6	X		E4E	12.0	7.4	24	38	1,311	1,986
PARK AVENUE	L	3.8	6	Z	#	E4E	13.1	8.0	22	35	1,621	2,161
REGAL	M	3.8	6	X		E4E	12.6	7.9	22	36	1,384	2,097
REGAL	M	3.8	6	Z	#	E4E	13.1	8.0	22	35	1,621	2,161
CADILLAC												
DEVILLE	L	4.6	8	X		E4E	13.4	8.0	21	35	1,448	2,194
ELDORADO	M	4.6	8	X		E4E	13.4	8.0	21	35	1,448	2,194
SEVILLE	M	4.6	8	X		E4E	13.4	8.0	21	35	1,448	2,194
CHEVROLET												
CAMARO	S	3.8	6	X		M6+	12.3	8.9	23	41	1,303	1,974
CAMARO	S	3.8	6	X		E4E	12.2	7.0	23	40	1,302	1,972
CAMARO	S	5.7	8	Z		M6+	12.5	8.0	23	35	1,571	2,095
CAMARO	S	5.7	8	Z		E4E	13.1	8.5	22	32	1,675	2,233
CAVALIER	S	2.2	4	X		M5+	10.9	6.9	26	41	1,201	1,820
CAVALIER	S	2.2	4	X		E4E	10.1	6.6	28	42	1,137	1,723
CAVALIER	S	2.4	4	X		M5+	11.6	7.1	24	40	1,264	1,915

• EXPLICATIONS – VOIR LA LANGUETTE À L'ENDOS DE LA PAGE COUVERTURE
• LES VÉHICULES 4X4 SONT SOUMIS AUX ESSAIS EN POSITION DEUX ROUES MOTRICES
• CES DONNÉES SONT MISES À JOUR RÉGULIÈREMENT VEUILLEZ CONSULTER NOTRE SITE WEB À
http://oee.nrcan.gc.ca/vehicules

1 AUTOMOBILES

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLICATION	CONSUMPTION / CONSOMMATION L/100 km CITY / VILLE	L/100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	Litres PER YEAR / PAR AN	Litres FUEL / YEAR CARBURANT / AN
CAVALIER	S	2.4	4	X		E4E	11.3	7.7	25	37	1,278	1,936
CORVETTE	T	5.7	8	Z		M6+	12.4	7.9	23	36	1,556	2,075
CORVETTE	T	5.7	8	Z		E4E	13.1	8.8	22	32	1,675	2,233
IMPALA	L	3.4	6	X		E4E	11.0	6.7	26	42	1,197	1,813
IMPALA	L	3.8	6	X		E4E	12.6	7.9	22	36	1,384	2,097
MALIBU	M	3.1	6	X		E4E	11.6	7.6	24	37	1,294	1,960
MONTE CARLO	M	3.4	6	X		E4E	11.0	6.7	26	42	1,197	1,813
MONTE CARLO	M	3.8	6	X		E4E	12.6	7.9	22	36	1,384	2,097
CHRYSLER												
300M	L	3.5	6	X		S4+	13.1	8.3	22	34	1,444	2,188
300M SPECIAL	L	3.5	6	Z	#	S4+	13.1	8.3	22	34	1,641	2,188
CONCORDE	L	2.7	6	X		E4+	11.7	7.8	24	36	1,313	1,989
CONCORDE	L	3.5	6	X		E4+	12.8	8.3	22	34	1,422	2,155
INTREPID	L	2.7	6	X		E4+	11.7	7.8	24	36	1,313	1,989
INTREPID	L	2.7	6	X		S4+	11.7	7.9	24	36	1,319	1,998
INTREPID	L	3.5	6	X		S4+	13.1	8.3	22	34	1,444	2,188
INTREPID	L	3.5	6	X		E4+	12.8	8.3	22	34	1,422	2,155
NEON	C	2.0	4	X		M5+	8.3	6.4	34	44	983	1,489
NEON	C	2.0	4	X		E4+	9.7	6.9	29	41	1,114	1,688
NEON R/T	C	2.0	4	X	#	M5+	8.8	6.7	32	42	1,037	1,571
PROWLER	T	3.5	6	Z		S4+	13.3	9.3	21	30	1,725	2,300
SEBRING	M	2.4	4	X		E4+	11.1	7.3	25	39	1,239	1,878
SEBRING	M	2.7	6	X		E4+	11.7	7.8	24	36	1,313	1,989
SEBRING	M	2.7	6	X		S4+	11.7	7.9	24	36	1,319	1,998
SEBRING	M	2.7	6	X		M5+						
SEBRING CONVERTIBLE	C	2.7	6	X		E4+	11.9	8.1	24	35	1,345	2,038
SEBRING CONVERTIBLE	C	2.7	6	X		S4+	12.2	8.1	23	35	1,367	2,071
SEBRING CONVERTIBLE	C	2.7	6	X		M5+						
DAEWOO												
LANOS	C	1.5	4	X		A4+	9.8	6.4	29	44	1,092	1,654
LANOS	C	1.5	4	X		M5+	9.1	6.5	31	43	1,047	1,586
LANOS	C	1.6	4	X		A4+	10.7	7.4	26	38	1,216	1,843
LANOS	C	1.6	4	X		M5+	9.4	6.7	30	42	1,080	1,637
LEGANZA	M	2.2	4	X		A4+	10.7	7.6	26	37	1,228	1,861
LEGANZA	M	2.2	4	X		M5+	10.7	7.6	26	37	1,228	1,861
NUBIRA	C	2.0	4	X		A4+	10.7	7.6	26	37	1,228	1,861
NUBIRA	C	2.0	4	X		M5+	10.7	7.6	26	37	1,228	1,861
NUBIRA WAGON	W	2.0	4	X		A4+	11.8	8.4	24	34	1,356	2,054
NUBIRA WAGON	W	2.0	4	X		M5+	11.8	8.4	24	34	1,356	2,054
DODGE												
VIPER GTS	T	8.0	10	Z		M6+	20.9	10.5	14	27	2,433	3,244
VIPER RT/10	T	8.0	10	Z		M6+	20.9	10.5	14	27	2,433	3,244
FERRARI												
360 MODENA/MODENA F1	T	3.6	8	Z		M6+	22.0	13.7	13	21	2,740	3,653
360 MODENA/MODENA F1	T	3.6	8	Z		S6+	22.4	13.5	13	21	2,759	3,679
FORD												
COUGAR	S	2.5	6	X		E4E	11.9	7.5	24	38	1,309	1,984
COUGAR	S	2.5	6	X		M5+	11.4	7.2	25	39	1,255	1,902
CROWN VICTORIA	L	4.6	8	X		E4E	13.6	8.9	21	32	1,516	2,297
FOCUS SEDAN	C	2.0	4	X	#	E4E	9.1	6.8	31	42	1,065	1,613
FOCUS SEDAN	C	2.0	4	X	#	M5+	9.3	6.4	30	44	1,055	1,599

• FOR EXPLANATIONS – SEE THE FLIP-OUT CHART UNDER THE FRONT COVER
• 4X4 VEHICLES ARE TESTED IN TWO-WHEEL DRIVE MODE
• FOR CONTINUOUSLY UPDATED FIGURES VISIT OUR WEB SITE
http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles

1 AUTOMOBILES

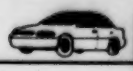
MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLICATION	CONSUMPTION / CONSOMMATION L/100 km CITY / VILLE	L/100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	Litres PER YEAR / PAR AN	Litres FUEL / YEAR CARBURANT / AN
FOCUS SEDAN	C	2.0	4	X		E4E	9.2	6.8	31	42	1,072	1,624
FOCUS SEDAN	C	2.0	4	X		M5+	8.3	6.0	34	47	959	1,453
FOCUS WAGON	W	2.0	4	X	#	E4E	9.1	6.8	31	42	1,065	1,613
FOCUS WAGON	W	2.0	4	X	#	M5+	9.3	6.4	30	44	1,055	1,599
FOCUS WAGON	W	2.0	4	X		E4E	9.2	6.8	31	42	1,072	1,624
FOCUS WAGON	W	2.0	4	X		M5+	8.3	6.0	34	47	959	1,453
GRAND MARQUIS	L	4.6	8	X		E4E	13.6	8.9	21	32	1,516	2,297
MUSTANG	S	3.8	6	X		M5+	12.0	7.4	24	38	1,311	1,986
MUSTANG	S	3.8	6	X		E4E	12.3	8.0	23	35	1,368	2,073
MUSTANG	S	4.6	8	X		M5+	12.9	8.5	22	33	1,441	2,184
MUSTANG	S	4.6	8	X		E4E	13.5	8.9	21	32	1,509	2,286
TAURUS	M	3.0	6	X		E4E	11.8	7.8	24	36	1,320	2,000
TAURUS	M	3.0	6	X	#	E4E	11.8	7.9	24	36	1,326	2,009
TAURUS WAGON	W	3.0	6	X		E4E	12.0	8.2	24	34	1,358	2,058
TAURUS WAGON	W	3.0	6	X	#	E4E	12.4	8.4	23	34	1,399	2,120
THUNDERBIRD	T	3.9	8	Z		E5E	14.4	9.9	20	29	1,856	2,475
HONDA												
ACCORD	M	2.3	4	X		M5+	9.2	6.8	31	42	1,072	1,624
ACCORD	M	2.3	4	X		E4E	10.2	7.1	28	40	1,162	1,761
ACCORD	M	3.0	6	X		E4E	11.6	7.8	24	36	1,305	1,978
CIVIC	C	1.7	4	X		M5+	7.6	6.0	37	47	908	1,376
CIVIC	C	1.7	4	X		E4E	8.2	6.1	34	46	958	1,451
CIVIC	C	1.7	4	X		M5+	7.3	5.5	39	51	857	1,298
CIVIC	C	1.7	4	X		E4E	7.9	5.8	36	49	918	1,391
INSIGHT (hybrid / hybride)	T	1.0	3	X		M5+	3.9	3.2	72	88	473	717
S2000	T	2.0	4	Z		M6+	11.6	8.2	24	34	1,511	2,014
HYUNDAI												
ACCENT	C	1.5	4	X		M5+	8.3	6.0	34	47	959	1,453
ACCENT	C	1.5	4	X		E4E	9.4	6.2	30	46	1,051	1,592
ACCENT	C	1.6	4	X		M5+	8.7	5.8	32	49	976	1,479
ACCENT	C	1.6	4	X		E4E	9.4	6.1	30	46	1,045	1,583
ELANTRA	C	2.0	4	X		M5+	9.6	6.5	29	43	1,083	1,641
ELANTRA	C	2.0	4	X		E4E	9.6	6.5	29	43	1,083	1,641
SONATA	M	2.4	4	X		E4E	10.8	7.3	26	39	1,218	1,845
SONATA	M	2.7	6	X		E4E	11.8	7.9	24	36	1,326	2,009
XG350	M	3.5	6	X		E5E	13.3	8.3	21	34	1,459	2,210
INFINITI												
G20	C	2.0	4	X		M5+	10.0	6.9	28	41	1,136	1,721
G20	C	2.0	4	X		E4E	10.2	7.1	28	40	1,162	1,761
I35	M	3.5	6	X		E4E	12.1	8.3	23	34	1,371	2,078
Q45	M	4.5	8	Z		S5E	13.6	8.8	21	32	1,716	2,288
JAGUAR												
S-TYPE	M	3.0	6	Z		E5+	13.3	8.4	21	34	1,664	2,219
S-TYPE	M	4.0	8	Z		E5+	13.6	8.9	21	32	1,723	2,297
VANDEN PLAS	M	4.0	8	Z		E5+	13.7	9.1	21	31	1,745	2,326
X-TYPE	S	2.5	6	Z		E5+	12.5	8.3	23	34	1,592	2,122
X-TYPE	S	2.5	6	Z		M5+	12.1	7.8	23	36	1,525	2,033
X-TYPE	S	3.0	6	Z		E5+	13.1	8.5	22	33	1,655	2,206
X-TYPE	S	3.0	6	Z		M5+	12.9	7.8	22	36	1,591	2,121

• EXPLICATIONS – VOIR LA LANGUETTE À L'ENDOS DE LA PAGE COUVERTURE
• LES VÉHICULES 4X4 SONT SOUMIS AUX ESSAIS EN POSITION DEUX ROUES MOTRICES
• CES DONNÉES SONT MISES À JOUR RÉGULIÈREMENT VEUILLEZ CONSULTER NOTRE SITE WEB À
http://oee.rncan.gc.ca/vehicules

AUTOMOBILES

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLICATION	CONSUMPTION / CONSOMMATION L/100 km CITY / VILLE	L/100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	Litres PER YEAR PAR AN	Litres FUEL / YEAR CARBURANT / AN
XJ SPORT	C	4.0	8	Z		E5+	13.7	9.1	21	31	1,745	2,326
XJ8	C	4.0	8	Z		E5+	13.7	9.1	21	31	1,745	2,326
XJR	C	4.0	8	Z	#	E5+	14.6	9.9	19	29	1,873	2,497
XK8	S	4.0	8	Z		E5+	13.7	9.1	21	31	1,745	2,326
XK8 CONVERTIBLE	S	4.0	8	Z		E5+	13.7	9.1	21	31	1,745	2,326
XKR	S	4.0	8	Z	#	E5+	14.6	9.9	19	29	1,873	2,497
XKR CONVERTIBLE	S	4.0	8	Z	#	E5+	14.6	9.9	19	29	1,873	2,497
KIA												
MAGENTIS	M	2.4	4	X		A4E	11.9	8.1	24	35	1,345	2,038
MAGENTIS	M	2.7	6	X		A4E	12.9	9.1	22	31	1,477	2,238
RIO	C	1.5	4	X		M5+	8.9	6.7	32	42	1,044	1,582
RIO	C	1.5	4	X		A4E	9.3	7.2	30	39	1,103	1,671
SPECTRA	C	1.8	4	X		M5+	10.0	6.8	28	42	1,130	1,712
SPECTRA	C	1.8	4	X		A4E	10.9	7.3	26	39	1,225	1,856
LEXUS												
ES 300	M	3.0	6	X		E5E	11.4	7.4	25	38	1,267	1,920
GS 300/GS 430	M	3.0	6	Z		S5E	13.1	8.6	22	33	1,661	2,215
GS 300/GS 430	M	4.3	8	Z		E5E	13.1	9.3	22	30	1,709	2,278
IS 300	C	3.0	6	Z		S5E	13.0	8.8	22	32	1,666	2,222
SC 430	S	4.3	8	Z		E5E	13.1	9.3	22	30	1,708	2,278
IS 300 SPORTCROSS	C	3.0	6	Z		S5E	13.0	8.8	22	32	1,666	2,222
LS 430	L	4.3	8	Z		E5E	12.8	8.9	22	32	1,650	2,200
SC 430	S	4.3	8	Z		E5E	13.1	9.3	22	30	1,709	2,278
LINCOLN												
CONTINENTAL	L	4.6	8	Z		E4E	13.6	8.6	21	33	1,703	2,270
LS	M	3.0	6	X	#	E5E	13.1	8.5	22	33	1,456	2,206
LS	M	3.0	6	Z	#	E5E	14.0	8.8	20	32	1,749	2,332
LS	M	3.0	6	X	#	M5+	13.0	8.5	22	33	1,449	2,195
LS	M	3.9	8	Z		E5E	14.4	9.9	20	29	1,856	2,475
LS	M	3.9	8	Z		E5E	14.2	9.1	20	31	1,786	2,381
TOWN CAR	L	4.6	8	X		E4E	13.6	8.9	21	32	1,516	2,297
MAZDA												
626	M	2.0	4	X		M5+	9.4	6.8	30	42	1,086	1,646
626	M	2.0	4	X		E4+	11.3	7.9	25	36	1,290	1,954
626	M	2.5	6	Z		M5+	11.8	8.5	24	33	1,547	2,083
626	M	2.5	6	Z		E4+	12.2	8.5	23	33	1,580	2,107
MILLENIA	C	2.3	6	Z	#	E4+	12.2	8.0	23	35	1,547	2,092
MX-5 MIATA	T	1.8	4	Z		M5+	10.2	7.7	28	37	1,361	1,815
MX-5 MIATA	T	1.8	4	Z		E4+	10.6	7.8	27	36	1,401	1,868
MX-5 MIATA	T	1.8	4	Z		M5+	10.4	7.8	27	36	1,385	1,848
PROTEGE	C	1.8	4	X		M5+	8.5	6.7	33	42	1,015	1,538
PROTEGE	C	1.6	4	X		E4+	9.3	6.8	30	41	1,085	1,644
PROTEGE/PROTEGES	C	2.0	4	X		M5+	9.6	7.3	29	39	1,131	1,713
PROTEGE/PROTEGES	C	2.0	4	X		E4+	9.9	7.4	29	38	1,158	1,755
MERCEDES-BENZ												
C230 KOMPRESSOR	C	2.3	4	Z	#	M6+	12.3	7.6	23	38	1,521	2,009
C230 KOMPRESSOR	C	2.3	4	Z	#	E5E	11.1	7.7	25	37	1,436	1,914
C240	C	2.6	6	Z		M6+	13.8	8.2	20	34	1,692	2,256
C240	C	2.6	6	Z		E5E	12.1	8.4	23	34	1,565	2,087
C32 AMG	C	3.2	6	Z	#	E5E	14.0	9.6	20	29	1,803	2,404
C320	C	3.2	6	Z		E5E	12.2	8.6	23	33	1,587	2,116

• FOR EXPLANATIONS – SEE THE FLIP-OUT CHART UNDER THE FRONT COVER
• 4X4 VEHICLES ARE TESTED IN TWO-WHEEL DRIVE MODE
• FOR CONTINUOUSLY UPDATED FIGURES VISIT OUR WEB SITE
http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles



AUTOMOBILES

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLICATION	CONSUMPTION / CONSOMMATION L/100 km CITY / VILLE	L/100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	Litres PER YEAR PAR AN	Litres FUEL / YEAR CARBURANT / AN
C320 WAGON	C	3.2	6	Z		E5E	12.3	8.6	23	33	1,595	2,127
CL500	C	5.0	8	Z		E5E	14.6	9.4	19	30	1,839	2,452
CL55 AMG	C	5.4	8	Z		E5E	14.6	9.8	19	29	1,866	2,488
CL600	C	5.8	12	Z		E5E	16.0	9.7	18	29	1,975	2,633
CLK320	S	3.2	6	Z		E5E	11.8	8.1	24	35	1,520	2,027
CLK320 CABRIOLET	S	3.2	6	Z		E5E	12.2	8.2	23	34	1,560	2,080
CLK430	S	4.3	8	Z		E5E	13.2	9.1	21	31	1,703	2,271
CLK430 CABRIOLET	S	4.3	8	Z		E5E	13.5	9.1	21	31	1,728	2,304
CLK55 AMG	S	5.4	8	Z		E5E	13.5	9.0	21	31	1,721	2,295
CLK55 AMG CABRIOLET	S	5.4	8	Z		E5E	14.6	9.7	19	29	1,859	2,479
E320	M	3.2	6	Z		E5E	11.6	7.7	24	37	1,477	1,969
E320 4MATIC 4X4	M	3.2	6	Z		E5E	11.9	8.1	24	35	1,529	2,038
E320 4MATIC WAGON 4X4	W	3.2	6	Z		E5E	12.2	8.2	23	34	1,560	2,080
E320 WAGON	W	3.2	6	Z		E5E	12.1	7.9	23	36	1,532	2,042
E430	M	4.3	8	Z		E5E	13.5	8.8	21	32	1,708	2,277
E430 4MATIC 4X4	M	4.3	8	Z		E5E	13.7	9.3	21	30	1,758	2,344
E55 AMG	M	5.4	8	Z		E5E	13.6	9.1	21	31	1,736	2,315
S430	L	4.3	8	Z		E5E	13.9	9.0	20	31	1,754	2,339
S500	L	5.0	8	Z		E5E	14.6	9.4	19	30	1,839	2,452
S55 AMG	L	5.4	8	Z		E5E	14.6	9.8	19	29	1,866	2,488
SL500	T	5.0	8	Z		E5E	14.5	9.3	19	30	1,824	2,432
SL600	T	6.0	12	Z		E5E	18.2	11.8	16	24	2,285	3,046
SLK230 KOMPRESSOR	T	2.3	4	Z	#	E5E	10.3	7.3	27	39	1,343	1,790
SLK230 KOMPRESSOR	T	2.3	4	Z	#	M6+	11.7	7.3	24	39	1,458	1,944
SLK32 AMG	T	3.2	6	Z	#	E5E	12.8	9.1	22	31	1,670	2,227
SLK320	T	3.2	6	Z		E5E	11.8	8.3	24	34	1,534	2,045
NISSAN												
ALTIMA	M	2.5	4	X		M5+	10.1	7.3	28	39	1,167	1,768
ALTIMA	M	2.5	4	X		E4E	10.4	7.4	27	38	1,195	1,810
ALTIMA	M	3.5	6	X		M5+	11.2	8.2	25	34	1,300	1,970
ALTIMA	M	3.5	6	X		E4E	12.4	8.4	23	34	1,399	2,120
MAXIMA	M	3.5	6	X		M6+	11.2	7.7	25	37	1,270	1,925
MAXIMA	M	3.5	6	X		E4E	12.1	8.3	23	34	1,371	2,078
SENTRA	C	1.8	4	X		M5+	8.6	6.1	33	46	987	1,495
SENTRA	C	1.8	4	X		E4E	8.6	6.5	33	43	1,010	1,531
SENTRA	C	2.5	4	X		M5+	10.0	7.4	28	38	1,166	1,766
SENTRA	C	2.5	4	X		E4E	10.4	7.8	27	36	1,218	1,846
SENTRA	C	2.5	4	X		M6+	10.8	7.6	26	37	1,236	1,872
OLDSMOBILE												
ALERO	C	2.2	4	X		M5+	11.0	7.0	26	40	1,214	1,840
ALERO	C	2.2	4	X		E4E	10.1	6.9	28	41	1,143	1,732
ALERO	C	3.4	6	X		E4E	11.1	7.1	25	40	1,228	1,860
AURORA	M	3.5	6	X		E4E	13.1	8.1	22	35	1,432	2,170
AURORA	M	4.0	8	X		E4E	13.3	8.2	21	34	1,453	2,201
INTRIGUE	M	3.5	6	X		E4E	11.8	7.4	24	38	1,296	1,964
PONTIAC												
BONNEVILLE	L	3.8	6	X		E4E	12.0	7.4	24	38	1,311	1,986
BONNEVILLE	L	3.8	6	Z	#	E4E	13.1	8.0	22	35	1,621	2,161
FIREBIRD	S	3.8	6	X		M5+	12.3	8.9	23	41	1,303	1,974
FIREBIRD	S	3.8	6	X		E4E	12.3	7.4	23	38	1,333	2,019
FIREBIRD	S	5.7	8	Z		M6+	12.7	8.0	22	35	1,588	2,117
FIREBIRD	S	5.7	8	Z		E4E	13.2	8.8	21	32	1,683	2,244

• EXPLICATIONS - VOIR LA LANGUETTE A L'ENDOS DE LA PAGE COUVERTURE
• LES VÉHICULES 4X4 SONT SOUMIS AUX ESSAIS EN POSITION DEUX ROUES MOTRICES
• CES DONNÉES SONT MISES À JOUR RÉGULIÈREMENT VEUILLEZ CONSULTER NOTRE SITE WEB À
http://oee.rncan.gc.ca/vehicules

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES (AUTOMATIC / AUTOMATIQUE) (MANUAL / MANUELLE)	CONSUMPTION / CONSOMMATION L/100 km CITY / VILLE	L/100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	Litres PER YEAR PAR AN	Litres FUEL / YEAR CARBURANT / An
GRAND AM	C	2.2	4	X		M5+	11.0	7.0	26	40	1,214	1,840
GRAND AM	C	2.2	4	X		E4E	10.1	6.8	28	42	1,137	1,723
GRAND AM	C	3.4	6	X		E4E	11.1	7.1	25	40	1,228	1,860
GRAND PRIX	M	3.1	6	X		E4E	11.7	7.6	24	37	1,301	1,971
GRAND PRIX	M	3.8	6	X		E4E	12.6	7.9	22	36	1,384	2,097
GRAND PRIX	M	3.8	6	Z	#	E4E	13.1	8.0	22	35	1,621	2,161
SUNFIRE	S	2.2	4	X		M5+	11.0	7.0	26	40	1,214	1,840
SUNFIRE	S	2.2	4	X		E4E	10.1	6.8	28	42	1,137	1,723
SUNFIRE	S	2.4	4	X		M5+	11.6	7.1	24	40	1,264	1,915
SUNFIRE	S	2.4	4	X		E4E	11.3	7.7	25	37	1,278	1,936
[illegible]												
911 CARRERA	S	3.6	6	Z		M6+	13.3	8.3	21	34	1,658	2,210
911 CARRERA	S	3.6	6	Z		S5+	13.0	8.4	22	34	1,640	2,186
911 CARRERA 4 CABRIOLET	S	3.6	6	Z		M6+	14.0	9.1	20	31	1,769	2,359
911 CARRERA 4 CABRIOLET	S	3.6	6	Z		S5+	13.8	9.2	20	31	1,760	2,346
911 CARRERA 4S	S	3.6	6	Z		M6+	13.8	9.1	20	31	1,753	2,337
911 CARRERA 4S	S	3.6	6	Z		S5+	13.9	9.5	20	30	1,788	2,384
911 CARRERA CABRIOLET	S	3.6	6	Z		M6+	13.1	8.2	22	34	1,634	2,179
911 CARRERA CABRIOLET	S	3.6	6	Z		S5+	13.0	8.4	22	34	1,640	2,186
911 GT2	T	3.6	6	Z		M6+	15.5	9.9	18	29	1,947	2,596
911 TARGA	S	3.6	6	Z		M6+	13.1	8.2	22	34	1,634	2,179
911 TARGA	S	3.6	6	Z		S5+	13.0	8.4	22	34	1,640	2,186
911 TURBO	S	3.6	6	Z		M6+	15.5	9.9	18	29	1,947	2,596
911 TURBO	S	3.6	6	Z		S5+	15.9	9.7	18	29	1,967	2,622
BOXSTER	T	2.7	6	Z		M5+	12.2	7.9	23	36	1,540	2,053
BOXSTER	T	2.7	6	Z		S5+	13.4	8.8	21	32	1,700	2,266
BOXSTER S	T	3.2	6	Z		M6+	13.4	8.5	21	33	1,679	2,239
BOXSTER S	T	3.2	6	Z		S5+	14.0	8.7	20	32	1,742	2,323
[illegible]												
CORNICHE	S	6.7	8	Z		E4E	20.7	13.6	14	21	2,626	3,501
PARK WARD	L	5.4	12	Z		E5E	19.2	13.3	15	21	2,482	3,309
SILVER SERAPH	M	5.4	12	Z		E5E	19.2	13.3	15	21	2,482	3,309
[illegible]												
9-3 TURBO	M	2.0	4	Z		M6+	11.2	7.2	25	39	1,410	1,880
9-3 TURBO	M	2.0	4	Z		E4E	11.5	7.7	25	37	1,469	1,958
9-3 TURBO	M	2.0	4	X		M5+	11.2	7.2	25	39	1,241	1,880
9-3 TURBO	M	2.0	4	X		E4E	11.6	7.7	24	37	1,300	1,880
9-3 TURBO	M	2.3	4	Z		M5+	12.2	7.8	23	36	1,533	2,044
9-5 TURBO	M	2.3	4	Z		M6+	11.1	7.1	25	40	1,395	1,860
9-5 TURBO	M	2.3	4	Z		E5E	11.9	7.4	24	38	1,481	1,975
9-5 TURBO	M	2.3	4	X		M6+	11.5	7.2	25	39	1,263	1,913
9-5 TURBO	M	2.3	4	X		E5E	12.0	7.5	24	38	1,317	1,995
9-5 TURBO	M	3.0	6	Z		E5E	12.8	8.3	22	34	1,616	2,155
9-5 WAGON TURBO	W	2.3	4	Z		M6+	11.1	7.1	25	40	1,395	1,860
9-5 WAGON TURBO	W	2.3	4	Z		E5E	11.9	7.4	24	38	1,481	1,975
9-5 WAGON TURBO	W	2.3	4	X		M5+	10.8	7.0	26	40	1,200	1,818
9-5 WAGON TURBO	W	2.3	4	X		E5E	12.0	7.5	24	38	1,317	1,995
9-5 WAGON TURBO	W	3.0	6	Z		E5E	12.8	8.3	22	34	1,616	2,155
[illegible]												
L100/200	M	2.2	4	X		M5+	11.0	7.0	26	40	1,214	1,840
L100/200	M	2.2	4	X		E4E	10.3	7.2	27	39	1,175	1,781

• FOR EXPLANATIONS – SEE THE FLIP-OUT CHART UNDER THE FRONT COVER
• 4X4 VEHICLES ARE TESTED IN TWO-WHEEL DRIVE MODE
• FOR CONTINUOUSLY UPDATED FIGURES VISIT OUR WEB SITE
http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES (AUTOMATIC / AUTOMATIQUE) (MANUAL / MANUELLE)	CONSUMPTION / CONSOMMATION L/100 km CITY / VILLE	L/100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	Litres PER YEAR PAR AN	Litres FUEL / YEAR CARBURANT / An
L300	M	3.0	6	X		E4E	11.4	7.5	25	38	1,273	1,929
LW200 WAGON	W	2.2	4	X		M5+	10.2	7.0	28	40	1,156	1,752
LW200 WAGON	W	2.2	4	X		E4E	10.4	7.3	27	39	1,189	1,801
LW300 WAGON	W	3.0	6	X		E4E	11.4	7.5	25	38	1,273	1,929
SC	S	1.9	4	X	#	M5+	9.5	6.0	30	47	1,046	1,585
SC	S	1.9	4	X	#	E4E	9.4	6.2	30	46	1,051	1,592
SC	S	1.9	4	X		M5+	8.3	5.4	34	52	923	1,399
SC	S	1.9	4	X		E4E	9.0	6.0	31	47	1,010	1,530
SL	C	1.9	4	X	#	M5+	9.5	6.0	30	47	1,046	1,585
SL	C	1.9	4	X	#	E4E	9.4	6.2	30	46	1,051	1,592
SL	C	1.9	4	X		M5+	8.0	5.3	35	53	896	1,357
SL	C	1.9	4	X		E4E	8.7	5.8	32	49	976	1,479
[illegible]												
IMPREZA AWD	S	2.0	4	Z		M5+	11.6	8.0	24	35	1,497	1,996
IMPREZA AWD	S	2.0	4	Z		E4E	12.2	8.3	23	34	1,567	2,089
IMPREZA AWD	S	2.5	4	X		M5+	11.6	7.8	24	36	1,305	1,978
IMPREZA AWD	S	2.5	4	X		E4E	10.8	8.0	26	35	1,259	1,908
IMPREZA WAGON AWD	W	2.0	4	Z		M5+	11.6	8.0	24	35	1,497	1,996
IMPREZA WAGON AWD	W	2.0	4	Z		E4E	12.2	8.3	23	34	1,567	2,089
IMPREZA WAGON AWD	W	2.5	4	X		M5+	11.2	8.0	25	35	1,288	1,952
IMPREZA WAGON AWD	W	2.5	4	X		E4E	10.8	8.0	26	35	1,259	1,908
LEGACY AWD	C	2.5	4	X		M5+	11.2	8.0	25	35	1,288	1,952
LEGACY AWD	C	2.5	4	X		E4E	10.8	8.0	26	35	1,259	1,908
LEGACY AWD	C	3.0	6	Z		E4E	12.1	8.3	23	34	1,559	2,078
LEGACY WAGON AWD	W	2.5	4	X		M5+	11.2	8.0	25	35	1,288	1,952
LEGACY WAGON AWD	W	2.5	4	X		E4E	10.8	8.1	26	35	1,265	1,917
LEGACY WAGON AWD	W	3.0	6	Z		E4E	12.1	8.3	23	34	1,559	2,078
[illegible]												
ESTEEM WAGON	W	1.8	4	X		M5+	8.3	6.0	34	47	959	1,453
ESTEEM WAGON	W	1.8	4	X		A4+	9.0	6.3	31	45	1,028	1,557
[illegible]												
AVALON	L	3.0	6	X		E4E	11.0	7.4	26	38	1,238	1,876
CAMRY	M	2.4	4	X		M5+	9.8	6.5	29	43	1,098	1,663
CAMRY	M	2.4	4	X		E4E	10.1	6.9	28	41	1,143	1,732
CAMRY	M	3.0	6	X		E4E	11.6	7.7	24	37	1,300	1,969
CAMRY SOLARA	C	2.4	4	X		E4E	10.1	6.9	28	41	1,143	1,732
CAMRY SOLARA	C	3.0	6	X		E4E	11.9	8.0	24	35	1,339	2,029
CAMRY SOLARA	C	3.0	6	X		M5+	11.3	7.6	25	37	1,272	1,927
CAMRY SOLARA CONVERTIBLE	S	3.0	6	X		E4E	12.5	8.4	23	34	1,406	2,131
CELICA	S	1.8	4	X		E4E	8.2	6.0	34	47	952	1,442
CELICA	S	1.8	4	X		M5+	8.3	6.5	34	43	989	1,498
CELICA	S	1.8	4	Z		E4E	10.2	7.3	28	39	1,334	1,779
CELICA	S	1.8	4	Z		M6+	10.2	6.8	28	42	1,300	1,734
COROLLA	C	1.8	4	X		M5+	7.3	5.3	39	53	845	1,280
COROLLA	C	1.8	4	X		E4E	7.7	5.4	37	52	880	1,333
ECHO	C	1.5	4	X		E4E	7.4	5.6	38	50	870	1,318
ECHO	C	1.5	4	X		M5+	6.8	5.2	42	54	803	1,216
PRIUS (hybrid / hybride)	C	1.5	4	X		V E	4.5	4.7	63	60	606	918
[illegible]												
CABRIO	S	2.0	4	X		M5+	9.8	7.1	29	40	1,133	1,717
CABRIO	S	2.0	4	X		E4+	11.1	7.7	25	37	1,263	1,914

• EXPLICATIONS – VOIR LA LANGUETTE À L'ENDOS DE LA PAGE COUVERTURE
• LES VÉHICULES 4X4 SONT SOUMIS AUX ESSAIS EN POSITION DEUX ROUES MOTRICES
• CES DONNÉES SONT MISES À JOUR RÉGULIÈREMENT VEUILLEZ CONSULTER NOTRE SITE WEB À
http://oee.rncan.gc.ca/vehicules

1 AUTOMOBILES

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES (OVERDRIVE / SURMULTIPLIÉE)	CONSUMPTION / CONSOMMATION L./100 km CITY / VILLE	L./100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	Litres PER YEAR PAR AN	Litres FUEL / YEAR CARBURANT / AN
GOLF	C	2.0	4	X		E4+	10.3	7.4	27	38	1,187	1,799
GOLF	C	2.0	4	X		M5+	9.6	6.9	29	41	1,107	1,677
GOLF TDI DIESEL	C	1.9	4	D		M5+	5.6	4.4	50	64	617	1,012
GOLF TDI DIESEL	C	1.9	4	D		E4+	6.9	4.9	41	58	732	1,200
GTI	C	1.8	4	Z		M5+	9.8	6.9	29	41	1,274	1,699
GTI	C	1.8	4	Z		E5+	10.8	7.4	26	38	1,391	1,854
GTI	C	2.8	6	X		M5+	11.7	7.6	24	37	1,301	1,971
JETTA	C	1.8	4	Z		M5+	9.9	6.9	29	41	1,283	1,710
JETTA	C	1.8	4	Z		E5+	10.8	7.4	26	38	1,391	1,854
JETTA	C	2.0	4	X		E4+	10.3	7.4	27	38	1,187	1,799
JETTA	C	2.0	4	X		M5+	9.6	6.9	29	41	1,107	1,677
JETTA	C	2.8	6	X		M5+	12.1	7.7	23	37	1,336	2,024
JETTA	C	2.8	6	X		E4+	12.4	8.4	23	34	1,399	2,120
JETTA TDI DIESEL	C	1.9	4	D		M5+	5.6	4.4	50	64	617	1,012
JETTA TDI DIESEL	C	1.9	4	D		E4+	6.9	4.9	41	58	732	1,200
NEW BEETLE	S	1.8	4	Z		M5+	9.6	7.2	29	39	1,278	1,704
NEW BEETLE	S	1.8	4	Z		E4+	10.3	7.3	27	39	1,343	1,790
NEW BEETLE	S	2.0	4	X		E4+	10.3	7.4	27	38	1,187	1,799
NEW BEETLE	S	2.0	4	X		M5+	9.6	6.9	29	41	1,107	1,677
NEW BEETLE TDI DIESEL	S	1.9	4	D		M5+	5.6	4.4	50	64	617	1,012
NEW BEETLE TDI DIESEL	S	1.9	4	D		E4+	6.9	4.9	41	58	732	1,200
PASSAT	M	1.8	4	Z		E5+	11.0	7.1	26	40	1,387	1,849
PASSAT	M	1.8	4	Z		M5+	10.7	7.0	26	40	1,355	1,807
PASSAT	M	2.8	6	Z		M5+	11.9	7.7	24	37	1,502	2,002
PASSAT	M	2.8	6	Z		E5+	12.0	7.9	24	36	1,523	2,031
PASSAT WAGON	W	1.8	4	Z		E5+	11.0	7.1	26	40	1,387	1,849
PASSAT WAGON	W	1.8	4	Z		M5+	10.7	7.0	26	40	1,355	1,807
PASSAT WAGON	W	2.8	6	Z		M5+	11.9	7.7	24	37	1,502	2,002
PASSAT WAGON	W	2.8	6	Z		E5+	12.2	8.0	23	35	1,547	2,062
PASSAT 4MOTION	M	2.8	6	Z		E5+	12.5	8.3	23	34	1,592	2,122
PASSAT WAGON 4MOTION	W	2.8	6	Z		E5+	12.5	8.3	23	34	1,592	2,122
C70 CONVERTIBLE TURBO	S	2.3	5	Z		M5+	11.4	8.0	25	35	1,481	1,974
C70 CONVERTIBLE TURBO	S	2.3	5	Z		E5E	11.9	8.4	24	34	1,549	2,065
C70 CONVERTIBLE TURBO	S	2.4	5	Z		E5E	11.6	7.9	24	36	1,490	1,987
C70 TURBO	C	2.3	5	Z		M5+	11.7	8.0	24	35	1,505	2,007
C70 TURBO	C	2.3	5	Z		E5E	11.4	7.8	25	37	1,454	1,938
S40 TURBO	C	1.9	4	Z		E5E	10.9	7.3	26	39	1,392	1,856
S60	C	2.4	5	Z		M5+	11.0	7.8	26	36	1,434	1,912
S60	C	2.4	5	Z		E5E	11.2	7.7	25	37	1,444	1,925
S60 2.4T TURBO	C	2.4	5	Z		E5E	11.4	7.8	25	37	1,454	1,938
S60 AWD TURBO	C	2.4	5	Z		S5E	12.1	8.3	23	34	1,559	2,078
S60 T5 TURBO	C	2.3	5	Z		M5+	11.7	8.0	24	35	1,505	2,007
S60 T5 TURBO	C	2.3	5	Z		S5E	11.4	7.8	25	37	1,454	1,938
S80/S80 EXECUTIVE 2.9	M	2.9	6	Z		E4E	12.2	8.6	23	33	1,587	2,116
S80/S80 EXECUTIVE T6 TURBO	M	2.9	6	Z		S4E	13.1	8.7	22	32	1,668	2,224
V40 WAGON TURBO	W	1.9	4	Z		E5E	10.9	7.3	26	39	1,392	1,856
V70 2.4T WAGON TURBO	W	2.4	5	Z		E5E	11.6	7.9	24	36	1,490	1,987
V70 AWD WAGON TURBO	W	2.4	5	Z		S5E	12.1	8.3	23	34	1,559	2,078
V70 T5 WAGON TURBO	W	2.3	5	Z		M5+	11.4	8.0	25	35	1,481	1,974
V70 T5 WAGON TURBO	W	2.3	5	Z		S5E	11.9	8.4	24	34	1,549	2,065
V70 WAGON	W	2.4	5	Z		M5+	11.0	7.8	26	36	1,434	1,912
V70 WAGON	W	2.4	5	Z		E5E	11.2	7.7	25	37	1,444	1,925

- FOR EXPLANATIONS – SEE THE FLIP-OUT CHART UNDER THE FRONT COVER
- 4X4 VEHICLES ARE TESTED IN TWO-WHEEL DRIVE MODE
- FOR CONTINUOUSLY UPDATED FIGURES VISIT OUR WEB SITE http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles

2 PICKUP TRUCKS CAMIONNETTES

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES (OVERDRIVE / SURMULTIPLIÉE)	CONSUMPTION / CONSOMMATION L./100 km CITY / VILLE	L./100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	Litres PER YEAR PAR AN	Litres FUEL / YEAR CARBURANT / AN
CADILLAC												
ESCALADE EXT AWD		6.0	8	X		E4E	20.4	14.5	14	19	2,342	3,549
CHEVROLET												
C1500 AVALANCHE		5.3	8	X		E4E	16.8	11.8	17	24	1,921	2,910
C1500 SILVERADO		4.3	6	X		M5+	14.9	10.1	19	28	1,682	2,548
C1500 SILVERADO		4.3	6	X		E4E	15.3	10.9	18	26	1,758	2,664
C1500 SILVERADO		4.8	8	X		M5+	17.0	11.3	17	25	1,905	2,887
C1500 SILVERADO		4.8	8	X		E4E	15.8	11.6	18	24	1,836	2,782
C1500 SILVERADO		5.3	8	X		E4E	16.1	11.6	18	24	1,858	2,815
K1500 AVALANCHE 4X4		5.3	8	X		E4E	16.9	12.7	17	22	1,981	3,002
K1500 SILVERADO 4X4		4.3	6	X		M5+	18.0	12.3	16	23	2,037	3,087
K1500 SILVERADO 4X4		4.3	6	X		E4E	16.3	10.7	17	26	1,819	2,756
K1500 SILVERADO 4X4		4.8	8	X		M5+	19.0	13.4	15	21	2,175	3,296
K1500 SILVERADO 4X4		4.8	8	X		E4E	16.5	12.6	17	22	1,946	2,949
K1500 SILVERADO 4X4		5.3	8	X		E4E	16.9	12.6	17	22	1,975	2,993
S10 PICKUP		4.3	6	X		M5+	14.9	10.1	19	28	1,682	2,548
S10 PICKUP		4.3	6	X		E4E	14.6	10.3	19	27	1,672	2,533
S10 PICKUP 4X4		4.3	6	X		M5+	17.8	12.5	16	23	2,035	3,083
S10 PICKUP 4X4		4.3	6	X		E4E	15.6	10.9	18	26	1,780	2,697
DODGE												
DAKOTA		3.9	6	X		M5+	16.0	10.2	18	28	1,767	2,678
DAKOTA		3.9	6	X		E4+	13.1	11.4	22	25	1,628	2,467
DAKOTA		4.7	8	X		M5+	15.8	10.7	18	26	1,783	2,701
DAKOTA		4.7	8	X		E4+	16.0	11.0	18	26	1,815	2,750
DAKOTA		5.9	8	X		E4+	18.8	13.1	15	22	2,143	3,247
DAKOTA 4X4		3.9	6	X		M5+	16.0	11.4	18	25	1,839	2,786
DAKOTA 4X4		3.9	6	X		E4+	16.4	12.5	17	23	1,933	2,929
DAKOTA 4X4		4.7	8	X		M5+	16.4	11.6	17	24	1,880	2,848
DAKOTA 4X4		4.7	8	X		E4+	17.8	12.3	16	23	2,023	3,065
DAKOTA 4X4		5.9	8	X		E4+	19.6	13.6	14	21	2,231	3,380
RAM 1500		3.7	6	X		M5+	15.2	10.7	19	26	1,739	2,635
RAM 1500		3.7	6	X		E4+	16.0	11.3	18	25	1,833	2,777
RAM 1500		4.7	8	X		M5+	16.6	11.2	17	25	1,870	2,834
RAM 1500		4.7	8	X		E4+	16.5	11.4	17	25	1,875	2,841
RAM 1500		5.9	8	X		E4+	20.1	12.7	14	22	2,214	3,354
RAM 1500 4X4		4.7	8	X		M5+	17.3	12.4	16	23	1,993	3,019
RAM 1500 4X4		4.7	8	X		E4+	18.6	12.9	15	22	2,117	3,207
RAM 1500 4X4		5.9	8	X		E4+	20.9	14.0	14	20	2,349	3,559
FORD												
EXPLORER SPORT TRAC		4.0	6	X		E5E	15.2	10.7	19	26	1,739	2,635
EXPLORER SPORT TRAC		4.0	6	X		M5+	13.7	10.3	21	27	1,606	2,434
EXPLORER SPORT TRAC 4X4		4.0	6	X		E5E	16.0	11.0	18	26	1,815	2,750
EXPLORER SPORT TRAC 4X4		4.0	6	X		M5+	14.7	11.0	19	26	1,721	2,607
F150		4.2	6	X		M5+	14.2	10.4	20	27	1,649	2,498
F150		4.2	6	X		E4E	14.8	10.7	19	26	1,710	2,591
F150		4.6	8	X		E4E	15.1	10.7	19	26	1,732	2,624
F150		4.6	8	X		M5+	15.7	11.3	18	25	1,811	2,744
F150		5.4	8	X		E4E	16.0	11.3	18	25	1,833	2,777
F150		5.4	8	Z	*	E4E	19.2	13.8	15	20	2,516	3,354
F150 4x4		4.2	6	X		E4E	15.3	11.3	18	25	1,782	2,700
F150 4x4		4.2	6	X		M5+	15.2	11.4	19	25	1,781	2,698

- EXPLICATIONS – VOIR LA LANGUETTE À L'ENDOS DE LA PAGE COUVERTURE
- LES VÉHICULES 4X4 SONT SOUMIS AUX ESSAIS EN POSITION DEUX ROUES MOTRICES
- CES DONNÉES SONT MISES À JOUR RÉGULIÈREMENT. VEUILLEZ CONSULTER NOTRE SITE WEB À http://oee.nrcan.gc.ca/vehicules

2 PICKUP TRUCKS / CAMIONNETTES

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES DRIVE/ENTRAÎNEMENT	CONSUMPTION / CONSOMMATION L./100 km CITY / VILLE	L./100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	Litres PER YEAR PAR AN	Litres FUEL / YEAR CARBURANT / AN
F150 4x4		4.6	8	X		M5+	17.1	11.9	17	24	1,948	2,952
F150 4x4		4.6	8	X		E4E	16.1	11.8	18	24	1,870	2,833
F150 4x4		5.4	8	X		E4E	17.4	12.4	16	23	2,000	3,030
RANGER		2.3	4	X		M5+	9.8	7.7	29	37	1,169	1,771
RANGER		2.3	4	X		E5E	11.5	8.7	25	32	1,352	2,048
RANGER		3.0	6	X		M5+	12.7	9.8	22	29	1,504	2,279
RANGER		3.0	6	X		E5E	13.8	9.9	20	29	1,590	2,409
RANGER		4.0	6	X		E5E	14.1	10.1	20	28	1,624	2,460
RANGER		4.0	6	X		M5+	13.5	10.0	21	28	1,574	2,385
RANGER 4x4		4.0	6	X		M5+	15.2	11.5	19	25	1,787	2,707
RANGER 4x4		4.0	6	X		E5E	16.2	11.7	17	24	1,871	2,835
[illegible]												
C1500 SIERRA		4.3	6	X		M5+	14.9	10.1	19	28	1,682	2,548
C1500 SIERRA		4.3	6	X		E4E	15.3	10.9	18	26	1,758	2,664
C1500 SIERRA		4.8	8	X		M5+	17.0	11.3	17	25	1,905	2,887
C1500 SIERRA		4.8	8	X		E4E	15.8	11.5	18	25	1,830	2,773
C1500 SIERRA		5.3	8	X		E4E	16.1	11.8	18	24	1,858	2,815
K1500 SIERRA 4X4		4.3	6	X		M5+	18.0	12.3	16	23	2,037	3,087
K1500 SIERRA 4X4		4.3	6	X		E4E	16.3	10.7	17	26	1,819	2,756
K1500 SIERRA 4X4		4.8	8	X		M5+	19.1	13.4	15	21	2,183	3,307
K1500 SIERRA 4X4		4.8	8	X		E4E	16.5	12.4	17	23	1,934	2,931
K1500 SIERRA 4X4		5.3	8	X		E4E	17.0	12.7	17	22	1,989	3,013
K1500 SIERRA 4X4		6.0	8	X		E4E	18.9	14.3	15	20	2,222	3,366
SONOMA		4.3	6	X		M5+	14.9	10.1	19	28	1,682	2,548
SONOMA		4.3	6	X		E4E	14.6	10.3	19	27	1,672	2,533
SONOMA 4X4		4.3	6	X		M5+	17.8	12.5	16	23	2,035	3,083
SONOMA 4X4		4.3	6	X		E4E	15.6	10.9	18	26	1,780	2,697
[illegible]												
B3000		3.0	6	X		M5+	12.7	9.8	22	29	1,504	2,279
B3000		3.0	6	X		E5E	13.8	9.9	20	29	1,590	2,409
B4000		4.0	6	X		M5+	13.5	10.0	21	28	1,574	2,385
B4000		4.0	6	X		E5E	14.2	10.2	20	28	1,637	2,480
B4000 4X4		4.0	6	X		M5+	15.2	11.5	19	25	1,787	2,707
B4000 4X4		4.0	6	X		E5E	16.2	11.7	17	24	1,871	2,835
[illegible]												
FRONTIER		2.4	4	X		M5+	10.7	8.5	26	33	1,282	1,942
FRONTIER		2.4	4	X		A4E	11.9	9.3	24	30	1,416	2,146
FRONTIER V6		3.3	6	X		M5+	14.4	11.8	20	24	1,746	2,646
FRONTIER V6		3.3	6	X		E4E	15.2	11.4	19	25	1,781	2,698
FRONTIER V6		3.3	6	Z	#	M5+	16.1	12.4	18	23	2,165	2,887
FRONTIER V6		3.3	6	Z	#	E4E	15.5	12.2	18	23	2,102	2,803
FRONTIER V6 4X4		3.3	6	X		M5+	14.3	11.7	20	24	1,733	2,626
FRONTIER V6 4X4		3.3	6	X		E4E	15.2	11.3	19	25	1,775	2,689
FRONTIER V6 4X4		3.3	6	Z	#	M5+	15.9	11.9	18	24	2,115	2,820
FRONTIER V6 4X4		3.3	6	Z	#	E4E	15.5	11.8	18	24	2,075	2,767
[illegible]												
TOYOTA TACOMA		2.4	4	X		M5+	10.6	7.9	27	36	1,239	1,877
TOYOTA TACOMA		3.4	6	X		E4E	13.9	11.2	20	25	1,674	2,537
TOYOTA TACOMA 4X4		2.7	4	X		E4E	12.9	10.3	22	27	1,548	2,346
TOYOTA TACOMA 4X4		2.7	4	X		M5+	13.1	10.1	22	28	1,551	2,350
TOYOTA TACOMA 4X4		3.4	6	X		E4E	14.4	11.7	20	24	1,740	2,637

• FOR EXPLANATIONS – SEE THE FLIP-OUT CHART UNDER THE FRONT COVER
• 4X4 VEHICLES ARE TESTED IN TWO-WHEEL DRIVE MODE
• FOR CONTINUOUSLY UPDATED FIGURES VISIT OUR WEB SITE
http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles

2 PICKUP TRUCKS / CAMIONNETTES

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES DRIVE/ENTRAÎNEMENT	CONSUMPTION / CONSOMMATION L./100 km CITY / VILLE	L./100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	Litres PER YEAR PAR AN	Litres FUEL / YEAR CARBURANT / AN
TOYOTA TACOMA 4X4		3.4	6	X		M5+	14.1	11.2	20	25	1,689	2,559
TOYOTA TUNDRA		3.4	6	X		E4E	14.4	11.0	20	26	1,699	2,574
TOYOTA TUNDRA		4.7	8	X		E4E	16.0	12.1	18	23	1,880	2,849
TOYOTA TUNDRA 4X4		4.7	8	X		E4E	16.7	12.7	17	22	1,967	2,980

• EXPLICATIONS – VOIR LA LANGUETTE À L'ENDOS DE LA PAGE COUVERTURE
• LES VÉHICULES 4X4 SONT SOUMIS AUX ESSAIS EN POSITION DEUX ROUES MOTRICES
• CES DONNÉES SONT MISES À JOUR RÉGULIÈREMENT. VEUILLEZ CONSULTER NOTRE SITE WEB À
http://oee.rncan.gc.ca/vehicules

3 VANS / FOURGONNETTES

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION 6 et 8 GEARS / 6 et 8 VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLIÉE	CONSUMPTION / CONSOMMATION L/100 km CITY / VILLE	L/100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	Litres PER YEAR PAR AN $	Litres FUEL / YEAR CARBURANT / AN
CHEVROLET												
ASTRO CARGO		4.3	6	X		E4E	14.6	10.3	19	27	1,672	2,533
ASTRO CARGO AWD		4.3	6	X		E4E	15.6	10.9	18	26	1,780	2,697
ASTRO PASSENGER		4.3	6	X		E4E	15.3	10.9	18	26	1,758	2,664
ASTRO PASSENGER AWD		4.3	6	X		E4E	16.3	10.7	17	26	1,819	2,756
G15/G25 CHEVY VAN		4.3	6	X		E4E	15.9	11.9	18	24	1,861	2,820
G15/G25 CHEVY VAN		5.0	8	X		E4E	16.0	11.5	18	25	1,845	2,795
G15/G25 CHEVY VAN		5.7	8	X		E4E	17.4	12.7	16	22	2,018	3,057
G1500/G2500 CHEVY EXPRESS		4.3	6	X		E4E	16.5	12.2	17	23	1,923	2,913
G1500/G2500 CHEVY EXPRESS		5.0	8	X		E4E	16.3	11.7	17	24	1,878	2,846
G1500/G2500 CHEVY EXPRESS		5.7	8	X		E4E	17.5	12.8	16	22	2,031	3,077
VENTURE		3.4	6	X		E4E	12.3	8.3	23	34	1,386	2,100
VENTURE AWD		3.4	6	X		E4E	12.7	8.7	22	32	1,439	2,180
CHRYSLER												
TOWN & COUNTRY		3.8	6	X		E4+	13.4	9.2	21	31	1,519	2,302
TOWN & COUNTRY AWD		3.8	6	X		E4+	14.1	9.6	20	29	1,594	2,415
DODGE												
CARAVAN		3.3	6	X		E4+	13.3	9.0	21	31	1,500	2,273
GRAND CARAVAN		3.3	6	X		E4+	13.3	9.0	21	31	1,500	2,273
GRAND CARAVAN		3.8	6	X		E4+	13.4	9.2	21	31	1,519	2,302
GRAND CARAVAN		3.8	6	X		S4+	13.6	9.2	21	31	1,534	2,324
GRAND CARAVAN AWD		3.8	6	X		E4+	13.6	9.4	21	30	1,546	2,342
GRAND CARAVAN AWD		3.8	6	X		S4+	13.9	9.5	20	30	1,573	2,384
RAM 1500 VAN		3.9	6	X		A3	16.3	13.3	17	21	1,973	2,990
RAM 1500 VAN		5.2	8	X		E4+	19.3	14.4	15	20	2,257	3,419
RAM 1500 VAN		5.9	8	X		E4+	19.4	12.6	15	22	2,157	3,268
RAM 1500 WAGON		3.9	6	X		A3	16.6	13.5	17	21	2,007	3,041
RAM 1500 WAGON		5.2	8	X		E4+	19.4	14.5	15	19	2,270	3,439
RAM 2500 VAN		3.9	6	X		A3	16.6	13.5	17	21	2,007	3,041
RAM 2500 VAN		5.2	8	X		E4+	19.4	14.5	15	19	2,270	3,439
RAM 2500 VAN		5.9	8	X		E4+	19.4	12.6	15	22	2,157	3,268
RAM 2500 WAGON		5.2	8	X		E4+	19.8	14.3	14	20	2,287	3,465
RAM 2500 WAGON		5.9	8	X		E4+	20.3	12.7	14	22	2,228	3,376
FORD												
E150 CLUB WAGON		4.2	6	X		E4E	16.5	11.8	17	24	1,899	2,877
E150 CLUB WAGON		4.6	8	X		E4E	17.4	12.1	16	23	1,982	3,003
E150 CLUB WAGON		5.4	8	X		E4E	18.0	12.7	16	22	2,061	3,123
E150 VAN		4.2	6	X		E4E	16.5	11.8	17	24	1,899	2,877
E150 VAN		4.6	8	X		E4E	15.3	10.8	18	26	1,752	2,655
E150 VAN		5.4	8	X		E4E	16.0	11.2	18	25	1,827	2,768
E250 VAN		4.2	6	X		E4E	16.5	11.8	17	24	1,899	2,877
E250 VAN		5.4	8	X		E4E	18.1	13.1	16	22	2,092	3,170
WINDSTAR VAN		3.8	6	X		E4E	13.5	9.4	21	30	1,538	2,331
WINDSTAR WAGON		3.8	6	X		E4E	13.5	9.4	21	30	1,538	2,331
GMC												
G15/G25 SAVANA CARGO		4.3	6	X		E4E	15.9	11.9	18	24	1,861	2,820
G15/G25 SAVANA CARGO		5.0	8	X		E4E	16.0	11.5	18	25	1,845	2,795
G15/G25 SAVANA CARGO		5.7	8	X		E4E	17.4	12.7	16	22	2,018	3,057
G1500/G2500 SAVANA PASSENGER		4.3	6	X		E4E	16.5	12.2	17	23	1,923	2,913
G1500/G2500 SAVANA PASSENGER		5.0	8	X		E4E	16.3	11.7	17	24	1,878	2,846

- FOR EXPLANATIONS - SEE THE FLIP-OUT CHART UNDER THE FRONT COVER
- 4X4 VEHICLES ARE TESTED IN TWO-WHEEL DRIVE MODE
- FOR CONTINUOUSLY UPDATED FIGURES VISIT OUR WEB SITE
http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles

3 VANS / FOURGONNETTES

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION 6 et 8 GEARS / 6 et 8 VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLIÉE	CONSUMPTION / CONSOMMATION L/100 km CITY / VILLE	L/100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	Litres PER YEAR PAR AN $	Litres FUEL / YEAR CARBURANT / AN
G1500/G2500 SAVANA PASSENGER		5.7	8	X		E4E	17.5	12.8	16	22	2,031	3,077
SAFARI CARGO		4.3	6	X		E4E	14.6	10.3	19	27	1,672	2,533
SAFARI CARGO AWD		4.3	6	X		E4E	15.6	10.9	18	26	1,780	2,697
SAFARI PASSENGER		4.3	6	X		E4E	15.3	10.9	18	26	1,758	2,664
SAFARI PASSENGER AWD		4.3	6	X		E4E	16.3	10.7	17	26	1,819	2,756
HONDA												
ODYSSEY		3.5	6	X		E5E	13.1	8.5	22	33	1,456	2,206
KIA												
SEDONA		3.5	6	X		A5E	15.6	10.9	18	26	1,780	2,697
MAZDA												
MPV		3.0	6	X		E5+	13.6	9.1	21	31	1,528	2,315
OLDSMOBILE												
SILHOUETTE		3.4	6	X		E4E	12.3	8.3	23	34	1,386	2,100
SILHOUETTE AWD		3.4	6	X		E4E	12.7	8.7	22	32	1,439	2,180
PONTIAC												
MONTANA		3.4	6	X		E4E	12.3	8.3	23	34	1,386	2,100
MONTANA AWD		3.4	6	X		E4E	12.7	8.7	22	32	1,439	2,180
TOYOTA												
SIENNA		3.0	6	X		E4E	12.4	8.8	23	32	1,423	2,156
VOLKSWAGEN												
EUROVAN		2.8	6	X		E4+	14.1	10.9	20	26	1,671	2,532

- EXPLICATIONS - VOIR LA LANGUETTE À L'ENDOS DE LA PAGE COUVERTURE
- LES VÉHICULES 4X4 SONT SOUMIS AUX ESSAIS EN POSITION DEUX ROUES MOTRICES
- CES DONNÉES SONT MISES À JOUR RÉGULIÈREMENT VEUILLEZ CONSULTER NOTRE SITE WEB À
http://oee.rncan.gc.ca/vehicules

4 SPECIAL PURPOSE / A USAGES SPECIAUX

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLICATION	CONSUMPTION / CONSOMMATION L/100 km CITY / VILLE	L/100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	Litres PER YEAR PAR AN $	Litres FUEL / YEAR CARBURANT / AN
ACURA												
MDX	3.5	6	Z		E5E	13.9	9.4	20	30	1,781	2,375
AUDI												
ALLROAD QUATTRO	2.7	6	Z		S5+	15.3	10.5	18	27	1,971	2,628
ALLROAD QUATTRO	2.7	6	Z		M6+	14.8	10.4	19	27	1,923	2,564
BMW												
X5	3.0	6	Z		M5	15.6	10.6	18	27	2,003	2,670
X5	3.0	6	Z		E5+	14.7	10.8	19	26	1,942	2,589
X5	4.4	8	Z		E5+	16.4	11.9	17	24	2,156	2,875
X5IS 4.6	4.4	8	Z		E5+	17.9	12.4	16	23	2,314	3,085
BUICK												
RENDEZVOUS	3.4	6	X		E4E	12.3	8.3	23	34	1,386	2,100
RENDEZVOUS AWD	3.4	6	X		E4E	12.7	8.7	22	32	1,439	2,180
CADILLAC												
ESCALADE AWD	6.0	8	X		E4E	20.4	14.5	14	19	2,342	3,549
CHEVROLET												
BLAZER 4X4	4.3	6	X		M5+	17.8	12.8	16	22	2,053	3,110
BLAZER 4X4	4.3	6	X		E4E	15.6	10.9	18	26	1,780	2,697
C1500 TAHOE	4.8	8	X		E4E	16.0	11.2	18	25	1,827	2,768
K1500 TAHOE 4X4	4.8	8	X		E4E	16.8	12.6	17	22	1,968	2,982
TRACKER CONVERTIBLE 4X4	1.6	4	X		M5+	9.2	7.6	31	37	1,119	1,696
TRACKER CONVERTIBLE 4X4	2.0	4	X		M5+	10.5	8.4	27	34	1,261	1,911
TRACKER CONVERTIBLE 4X4	2.0	4	X		E4E	10.3	8.4	27	34	1,247	1,889
TRACKER VAN 4X4	2.0	4	X		M5+	10.5	8.4	27	34	1,261	1,911
TRACKER VAN 4X4	2.0	4	X		E4E	10.3	8.3	27	34	1,241	1,880
TRAILBLAZER	4.2	6	X		E4E	15.0	10.0	19	28	1,683	2,550
TRAILBLAZER 4X4	4.2	6	X		E4E	15.4	10.2	18	28	1,724	2,612
TRAILBLAZER EXT	4.2	6	X		E4E						
TRAILBLAZER EXT 4X4	4.2	6	X		E4E	15.4	10.2	18	28	1,724	2,612
CHRYSLER												
PT CRUISER	2.4	4	X		M5+	11.1	7.4	25	38	1,245	1,887
PT CRUISER	2.4	4	X		E4+	12.1	8.5	23	33	1,383	2,096
DODGE												
DURANGO 4X4	4.7	8	X		E4+	18.0	12.2	16	23	2,031	3,078
DURANGO 4X4	4.7	8	X		E5+	17.5	12.4	16	23	2,007	3,041
DURANGO 4X4	5.9	8	X		E4+	19.6	13.6	14	21	2,231	3,380
FORD												
ESCAPE	2.0	4	X		M5+	10.2	7.9	28	36	1,210	1,833
ESCAPE	3.0	6	X		E4E	12.6	8.8	22	32	1,437	2,178
ESCAPE 4X4	2.0	4	X		E5+	10.8	8.7	26	32	1,301	1,971
ESCAPE 4X4	3.0	6	X		E4E	13.0	9.3	22	30	1,496	2,267
EXPEDITION 4X4	4.6	8	X		E4E	17.3	12.5	16	23	1,998	3,028
EXPEDITION 4X4	5.4	8	X		E4E	19.5	13.2	14	21	2,200	3,333
EXPLORER 4X4	4.0	6	X		E5E	16.0	11.0	18	26	1,815	2,750
EXPLORER 4X4	4.6	8	X		E5E	16.8	11.5	17	25	1,903	2,883
EXPLORER SPORT 4X4	4.0	6	X		E5E	16.0	11.0	18	26	1,815	2,750
EXPLORER SPORT 4X4	4.0	6	X		M5+	15.2	11.5	19	25	1,787	2,707

- FOR EXPLANATIONS - SEE THE FLIP-OUT CHART UNDER THE FRONT COVER
- 4X4 VEHICLES ARE TESTED IN TWO-WHEEL DRIVE MODE
- FOR CONTINUOUSLY UPDATED FIGURES VISIT OUR WEB SITE http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles

4 SPECIAL PURPOSE / A USAGES SPECIAUX

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLICATION	CONSUMPTION / CONSOMMATION L/100 km CITY / VILLE	L/100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	Litres PER YEAR PAR AN $	Litres FUEL / YEAR CARBURANT / AN
GMC												
C1500 YUKON	4.8	8	X		E4E		16.0	11.2	18	25	1,827	2,768
ENVOY	4.2	6	X		E4E		15.0	10.0	19	28	1,683	2,550
ENVOY 4X4	4.2	6	X		E4E		15.4	10.2	18	28	1,724	2,612
ENVOY XL	4.2	6	X		E4E							
ENVOY XL 4X4	4.2	6	X		E4E		15.4	10.2	18	28	1,724	2,612
JIMMY 4X4	4.3	6	X		M5+		17.8	12.8	16	22	2,053	3,110
JIMMY 4X4	4.3	6	X		E4E		15.6	10.9	18	26	1,780	2,697
K1500 YUKON 4X4	4.8	8	X		E4E		16.7	12.5	17	23	1,955	2,962
K1500 YUKON 4X4	6.0	8	X		E4E		20.4	14.5	14	19	2,342	3,549
K1500 YUKON XL 4X4	6.0	8	X		E4E		20.4	14.5	14	19	2,342	3,549
HONDA												
CR-V 4X4	2.4	4	X		M5+		11.0	8.6	26	33	1,309	1,984
CR-V 4X4	2.4	4	X		E4E		10.6	8.2	27	34	1,257	1,904
HYUNDAI												
SANTA FE	2.4	4	X		M5+		11.2	7.8	25	36	1,276	1,934
SANTA FE	2.7	6	X		E4E		12.3	8.3	23	34	1,386	2,100
SANTA FE AWD	2.7	6	X		E4E		12.6	9.3	22	30	1,467	2,223
INFINITI												
QX4 4X4	3.5	6	X		E4E		15.8	11.8	18	24	1,848	2,800
ISUZU												
RODEO 4X4	3.2	6	X		M5+		14.6	10.7	19	26	1,696	2,569
RODEO 4X4	3.2	6	X		E4E		14.5	10.6	19	27	1,682	2,549
TROOPER 4X4	3.5	6	X		M5+		15.9	11.7	18	24	1,849	2,802
TROOPER 4X4	3.5	6	X		E4E		15.6	11.4	18	25	1,810	2,742
JEEP												
GRAND CHEROKEE 4X4	4.0	6	X		E4+		15.9	10.9	18	26	1,802	2,730
GRAND CHEROKEE 4X4	4.7	8	X		E5+		17.3	11.6	16	24	1,945	2,947
LIBERTY 4X4	2.4	4	X		M5+							
LIBERTY 4X4	3.7	6	X		M5+							
LIBERTY 4X4	3.7	6	X		E4+		14.8	11.0	19	26	1,728	2,618
TJ 4X4	2.5	4	X		M5+		13.1	10.6	22	27	1,581	2,395
TJ 4X4	2.5	4	X		A3		14.6	11.7	19	24	1,755	2,659
TJ 4X4	4.0	6	X		M5+		15.6	11.9	18	24	1,839	2,787
TJ 4X4	4.0	6	X		A3		15.7	12.2	18	23	1,865	2,825
KIA												
SPORTAGE 4X4	2.0	4	X		M5+		11.8	9.7	24	29	1,433	2,171
SPORTAGE 4X4	2.0	4	X		A4E		12.7	10.0	22	28	1,516	2,297
LAND ROVER												
DISCOVERY SERIES II 4X4	4.0	8	Z		E4		18.0	13.1	16	22	2,369	3,159
RANGE ROVER 4X4	4.6	8	Z		E4		20.1	14.7	14	19	2,651	3,534
LEXUS												
LX 470	4.7	8	X		E4E		18.3	13.7	15	21	2,142	3,246
RX 300 4X4	3.0	6	X		E4E		13.0	9.7	22	29	1,520	2,303
LINCOLN												
NAVIGATOR 4X4	5.4	8	Z	#	E4E		20.4	13.7	14	21	2,608	3,477

- EXPLICATIONS - VOIR LA LANGUETTE À L'ENDOS DE LA PAGE COUVERTURE
- LES VÉHICULES 4X4 SONT SOUMIS AUX ESSAIS EN POSITION DEUX ROUES MOTRICES
- CES DONNÉES SONT MISES À JOUR RÉGULIÈREMENT VEUILLEZ CONSULTER NOTRE SITE WEB À http://oee.rncan.gc.ca/vehicules

4 SPECIAL PURPOSE / A USAGES SPÉCIAUX

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLICATION	CONSUMPTION / CONSOMMATION L/100 km CITY / VILLE	L/100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	Litres PER YEAR / PAR AN $	Litres FUEL / YEAR / CARBURANT / AN
MAZDA												
TRIBUTE		2.0	4	X		M5+	10.2	7.9	28	36	1,210	1,833
TRIBUTE		3.0	6	X		E4E	12.6	8.8	22	32	1,437	2,178
TRIBUTE 4X4		2.0	4	X		M5+	10.8	8.7	26	32	1,301	1,971
TRIBUTE 4X4		3.0	6	X		E4E	13.0	9.3	22	30	1,496	2,267
MERCEDES BENZ												
ML320 4X4		3.2	6	Z		E5E	15.2	11.6	19	24	2,037	2,716
ML500		5.0	8	Z		E5E	16.8	12.8	17	22	2,250	3,000
ML55 AMG 4X4		5.5	8	Z		E5E	17.3	12.4	16	23	2,264	3,019
NISSAN												
PATHFINDER 4X4		3.5	6	X		M5+	14.4	11.9	20	24	1,752	2,655
PATHFINDER 4X4		3.5	6	X		E4E	15.8	11.8	18	24	1,848	2,800
XTERRA V6 4X4		3.3	6	X		M5+	14.3	11.7	20	24	1,733	2,626
XTERRA V6 4X4		3.3	6	X		E4E	15.2	11.3	19	25	1,775	2,689
XTERRA V6 4X4		3.3	6	Z	#	M5+	15.9	11.9	18	24	2,115	2,820
XTERRA V6 4X4		3.3	6	Z	#	E4E	15.5	11.8	18	24	2,075	2,767
OLDSMOBILE												
BRAVADA AWD		4.2	6	X		E4E	15.4	10.2	18	28	1,724	2,612
PONTIAC												
AZTEK		3.4	6	X		E4E	12.3	8.3	23	34	1,386	2,100
AZTEK AWD		3.4	6	X		E4E	12.7	8.7	22	32	1,439	2,180
SATURN												
VUE		2.2	4	X		M5+	10.6	7.6	27	37	1,221	1,850
VUE		2.2	4	X		V	11.0	7.7	26	37	1,256	1,903
VUE AWD		2.2	4	X		V	11.3	8.3	25	34	1,313	1,990
VUE AWD		3.0	6	X		S5E	12.6	8.6	22	33	1,426	2,160
SUBARU												
FORESTER AWD		2.5	4	X		M5+	11.2	8.0	25	35	1,288	1,952
FORESTER AWD		2.5	4	X		E4E	10.8	8.0	26	35	1,259	1,908
SUZUKI												
GRAND VITARA 4X4		2.5	6	X		M5+	12.3	9.7	23	29	1,469	2,226
GRAND VITARA 4X4		2.5	6	X		A4+	12.9	10.6	22	27	1,566	2,373
VITARA 2-DOOR 4X4		1.6	4	X		M5+	9.2	7.6	31	37	1,119	1,696
VITARA 2-DOOR 4X4		2.0	4	X		M5+	10.4	8.6	27	33	1,266	1,918
VITARA 2-DOOR 4X4		2.0	4	X		A4+	10.3	8.5	27	33	1,253	1,899
VITARA 4-DOOR 4X4		2.0	4	X		M5+	10.4	8.5	27	33	1,260	1,909
VITARA 4-DOOR 4X4		2.0	4	X		A4+	10.3	8.4	27	34	1,247	1,889
XL-7 4X4		2.7	6	X		M5+	13.6	10.6	21	27	1,617	2,450
XL-7 4X4		2.7	6	X		A4+	13.8	10.9	20	26	1,649	2,499

- FOR EXPLANATIONS – SEE THE FLIP-OUT CHART UNDER THE FRONT COVER
- 4X4 VEHICLES ARE TESTED IN TWO-WHEEL DRIVE MODE
- FOR CONTINUOUSLY UPDATED FIGURES VISIT OUR WEB SITE http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles

4 SPECIAL PURPOSE / A USAGES SPÉCIAUX

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLICATION	CONSUMPTION / CONSOMMATION L/100 km CITY / VILLE	L/100 km HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	mi/gal HIGHWAY / ROUTE	Litres PER YEAR / PAR AN $	Litres FUEL / YEAR / CARBURANT / AN
TOYOTA												
4RUNNER 4X4		3.4	6	X		E4E	14.4	11.4	20	25	1,723	2,610
HIGHLANDER 4X4		2.4	4	X		E4E	11.8	9.1	24	31	1,397	2,117
HIGHLANDER 4X4		3.0	6	X		E4E	13.0	9.7	22	29	1,520	2,303
RAV4 4X4		2.0	4	X		E4E	10.5	8.1	27	35	1,243	1,884
RAV4 4X4		2.0	4	X		M5+	10.6	8.0	27	35	1,245	1,886
SEQUOIA 4X4		4.7	8	X		E4E	17.0	12.6	17	22	1,983	3,004
VOLVO												
V70 XC AWD TURBO		2.4	5	Z		S5E	12.6	8.9	22	32	1,640	2,187

Some data were not available at the time of printing. Consult your local new car dealer or visit the Auto$mart Web site at http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles.

Certaines données n'étaient pas disponibles à la date d'impression. Consultez le concessionnaire de véhicules neufs de votre région ou le site Web du Bon Sens au volant à l'adresse suivante : http://oee.rncan.gc.ca/vehicules.

- EXPLICATIONS – VOIR LA LANGUETTE À L'ENDOS DE LA PAGE COUVERTURE
- LES VÉHICULES 4X4 SONT SOUMIS AUX ESSAIS EN POSITION DEUX ROUES MOTRICES
- POUR LES CHIFFRES LES PLUS À JOUR, VEUILLEZ CONSULTER NOTRE SITE WEB À http://oee.rncan.gc.ca/vehicules

5 ALTERNATIVE FUEL VEHICLES / VÉHICULES À CARBURANT DE REMPLACEMENT

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLICATION	CONSUMPTION / CONSOMMATION L/100 km CITY / VILLE	HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	HIGHWAY / ROUTE	Litres PER YEAR / PAR AN	FUEL / YEAR / CARBURANT / AN
AUTOMOBILES												
CHEVROLET												
CAVALIER	S	2.2	4	X		E4	10.3	7.2	27	40	1,175	1,781
CAVALIER	S	2.2	4	N		E4	12.3	7.7	23	37		
FORD												
CROWN VICTORIA	F	4.6	8	N		E4E	15.6	9.8	18	29		
PICKUP TRUCKS / CAMIONNETTES												
CHEVROLET												
C2500 SILVERADO CNG		6.0	8	N		E4	20.2	15.7	14	18		
C2500 SILVERADO CNG/GAS		6.0	8	X		E4	20.3	14.9	14	19	2,359	3,574
C2500 SILVERADO CNG/GAS		6.0	8	N		E4	20.1	16.6	14	17		
K2500 SILVERADO 4X4 CNG		6.0	8	N		E4	21.4	16.3	13	17		
K2500 SILVERADO 4X4 CNG/GAS		6.0	8	X		E4	20.9	15.8	13	18	2,456	3,721
K2500 SILVERADO 4X4 CNG/GAS		6.0	8	N		E4	21.3	16.2	13	17		
S10 FFV		2.2	4	E		M5	15.6	11.0	18	26		
S10 FFV		2.2	4	X		M5	11.5	7.8	25	36	1,298	1,967
S10 FFV		2.2	4	E		E4	17.7	12.2	16	23		
S10 FFV		2.2	4	X		E4	12.6	8.5	22	33	1,420	2,151
GMC												
C2500 SIERRA CNG		6.0	8	N		E4	20.2	15.7	14	18		
C250u SIERRA CNG/GAS		6.0	8	X		E4	20.3	14.9	14	19	2 359	3,574
C2500 SIERRA CNG/GAS		6.0	8	N		E4	20.1	16.6	14	17		
K2500 SIERRA 4X4 CNG		6.0	8	N		E4	21.4	16.3	13	17		
K2500 SIERRA 4X4 CNG/GAS		6.0	8	X		E4	20.9	15.8	13	18	2,456	3,721
K2500 SIERRA 4X4 CNG/GAS		6.0	8	N		E4	21.3	16.2	13	17		
SONOMA FFV		2.2	4	E		M5	15.6	11.0	18	26		
SONOMA FFV		2.2	4	X		M5	11.5	7.8	25	36	1,298	1,967
SONOMA FFV		2.2	4	E		E4	17.7	12.2	16	23		
SONOMA FFV		2.2	4	X		E4	12.6	8.5	22	33	1,420	2,151
FORD												
F150 NGV		5.4	8	N		E4E	19.6	13.8	14	20		
VANS / FOURGONNETTES												
DODGE												
CARAVAN FFV		3.3	6	X		E4+	13.4	9.0	21	31	1,507	2,284
CARAVAN FFV		3.3	6	E		E4+	18.3	12.1	15	23		
RAM 2500 VAN CNG/GNC		5.2	8	N		E4+	18.8	14.0	15	20		
RAM 2500 WAGON CNG/GNC		5.2	8	N		E4+	18.8	14.5	15	19		

• FOR EXPLANATIONS – SEE THE FLIP-OUT CHART UNDER THE FRONT COVER
• 4X4 VEHICLES ARE TESTED IN TWO-WHEEL DRIVE MODE
• FOR CONTINUOUSLY UPDATED FIGURES VISIT OUR WEBSITE
http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles

5 ALTERNATIVE FUEL VEHICLES / VÉHICULES À CARBURANT DE REMPLACEMENT

MANUFACTURER / CONSTRUCTEUR MODEL / MODÈLE	CLASS / CATÉGORIE	ENGINE SIZE / CYLINDRÉE	CYLINDERS / CYLINDRES	FUEL / CARBURANT	HIGH OUTPUT / GRAND RENDEMENT	TRANSMISSION # of GEARS / # de VITESSES OVERDRIVE / SURMULTIPLICATION	CONSUMPTION / CONSOMMATION L/100 km CITY / VILLE	HIGHWAY / ROUTE	mi/gal CITY / VILLE	HIGHWAY / ROUTE	Litres PER YEAR / PAR AN	FUEL / YEAR / CARBURANT / AN
SPECIAL PURPOSE / À USAGES SPÉCIAUX												
CHEVROLET												
C1500 TAHOE FFV		5.3	8	E		E4	23.1	15.9	12	18		
C1500 TAHOE FFV		5.3	8	X		E4	16.8	11.8	17	24	1.921	2,910
K1500 TAHOE FFV		5.3	8	E		E4	24.2	16.9	12	17		
K1500 TAHOE FFV		5.3	8	X		E4	17.3	12.7	16	22	2.010	3,046
C1500 SUBURBAN FFV		5.3	8	E		E4	24.2	16.4	12	17		
C1500 SUBURBAN FFV		5.3	8	X		E4	16.8	11.9	17	24	1.927	2,919
K1500 SUBURBAN FFV		5.3	8	E		E4	24.2	16.9	12	17		
K1500 SUBURBAN FFV		5.3	8	X		E4	17.3	12.7	16	22	2.010	3,046
GMC												
C1500 YUKON FFV		5.3	8	E		4E	23.1	15.9	12	18		
C1500 YUKON FFV		5.3	8	X		4E	16.8	11.8	17	24	1.921	2,910
C1500 YUKON XL FFV		5.3	8	E		E4	23.1	15.9	12	18		
C1500 YUKON XL FFV		5.3	8	X		E4	16.8	11.8	17	24	1.921	2,910
K1500 YUKON FFV		5.3	8	E		E4	24.2	16.9	12	17		
K1500 YUKON FFV		5.3	8	X		E4	17.3	12.7	16	22	2.003	3,035
K1500 YUKON 4X4 XL		5.3	8	X		E4E	17.2	12.7	16	22	2.003	3,035
K1500 YUKON 4X4 XL		5.3	8	E		E4E	23.7	16.9	12	17		

In this table, the designations after the vehicle model name are defined as:

"CNG/GNC": This vehicle operates on compressed natural gas.

"FFV": This vehicle can use either a blend of 85 percent of the alternative fuel indicated in the "Fuel/Carburant" column with 15 percent gasoline, or straight gasoline, or any combination of the two.

Dans cette grille, les mentions suivantes après le nom du modèle du véhicule indiquent que :

"CNG/GNC" : ce véhicule fonctionne au gaz naturel comprimé.

"FFV" : ce véhicule fonctionne avec un mélange de 85 p. 100 du carburant indiqué dans la colonne "Fuel/Carburant" et de 15 p. 100 d'essence, simplement à l'essence, ou encore selon n'importe quelle combinaison des deux.

• EXPLICATIONS – VOIR LA LANGUETTE À L'ENDOS DE LA PAGE COUVERTURE
• LES VÉHICULES 4X4 SONT SOUMIS AUX ESSAIS EN POSITION DEUX ROUES MOTRICES
• POUR LES CHIFFRES LES PLUS À JOUR, VEUILLEZ CONSULTER NOTRE SITE WEB À
http://oee.rncan.gc.ca/vehicules

transportation fuels

Today, about 170 000 alternative fuel vehicles (AFVs) are in use in Canada. AFVs can provide significant economic savings and may also produce fewer greenhouse gas emissions and other pollutants than conventionally fueled vehicles.

Propane and natural gas are two of the more common alternative transportation fuels (ATFs) used in Canada. Low-level ethanol-gasoline blends are also popular. They can be used in any vehicle designed for gasoline (E5 to E10 – 5 to 10 percent ethanol blends) and are available at more than 1000 outlets across Canada.

Manufacturers are now offering ethanol flexible-fuel vehicles (E85). However, there is not yet a commercial source for the fuel in Canada.

The following are factors to consider before selecting an AFV:

- the driving range of the vehicle;
- whether the vehicle fits your needs;
- the incremental cost and payback period; and
- the availability of ATFs in your driving area.

AFVs not listed in this Guide either exceed the light-duty gross vehicle weight limit of 3855 kg (8500 lb) or did not meet the publication deadline. Consult individual dealers for information or visit the Auto$mart Web site at http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles where fuel consumption data is updated regularly.

You may want to use the software program called QTOOL SE, available at http://qtool-e.nrcan.gc.ca to calculate the cost-effectiveness of various alternative fuel vehicles for your particular location and use.

rants de remplacement

Plus de 170 000 véhicules à carburant de remplacement circulent actuellement sur les routes du Canada. Ils peuvent ainsi permettre de réaliser des économies considérables et peuvent aussi produire moins d'émissions de gaz à effet de serre et d'autres polluants que les véhicules utilisant des carburants traditionnelles.

Le propane et le gaz naturel sont les carburants de remplacement les plus répandus au Canada. Les mélanges éthanol-essence à faible concentration d'éthanol sont aussi populaires. On peut les utiliser dans tous les véhicules fonctionnant à l'essence (E5 à E10 – mélanges de 5 à 10 p. 100 d'éthanol par rapport à l'essence) et se les procurer dans plus de 1 000 postes de ravitaillement.

Les constructeurs offrent maintenant des véhicules polycarburants qui utilisent l'éthanol (E85). Cependant, il n'existe pas encore de points de vente au Canada pour ce carburant.

Il faut considérer les facteurs suivants avant de choisir un véhicule à carburant de remplacement :

- l'autonomie du véhicule;
- la capacité du véhicule à répondre à vos besoins;
- le coût différentiel et le délai de récupération;
- la disponibilité des carburants de remplacement dans votre région.

Les véhicules à carburant de remplacement qui ne figurent pas dans le présent Guide excèdent le poids nominal brut d'un véhicule léger fixé à 3 855 kg (8 500 lb) ou n'ont pu être inclus avant la date limite de publication. Consultez les différents concessionnaires pour obtenir de plus amples informations ou visitez le site Web du Bon $ens au volant à l'adresse suivante : http://oee.rncan.gc.ca/vehicules; vous y trouverez les cotes de consommation de carburant régulièrement mises à jour.

Vous pourriez calculer la rentabilité des véhicules alimentés en carburants de remplacement, selon l'endroit et l'utilisation, en vous servant du logiciel QTOOL SE. Ce dernier est disponible à l'adresse suivante : http://qtool-f.rncan.gc.ca.

ATF Energy Equivalency Factor with Gasoline

- 1.36 litres of propane
- 0.64–0.66 kg natural gas
- 1.39 litres of E85

] 1 litre of gasoline

ATF Refueling Stations

You can find the location of the natural gas refuelling station nearest you at the ATF Web site at http://oee.nrcan.gc.ca/alt-fuels.

For a copy of *Propane Refueling Directory for Canada*, contact the Propane Gas Association of Canada (contact information is below).

For more information on ATFs and AFVs, contact your new vehicle dealer, local utility or one of the following associations:

Propane Gas Association of Canada
2150 - 300 5th Avenue South West
Calgary AB T2P 3C4
Tel.: (403) 543-6500 Fax: (403) 543-6508
E-mail: info@propanegas.ca
Web site: www.propanegas.ca

Canadian Natural Gas Vehicle Alliance
77 Bloor Street West, Suite 1104
Toronto ON M5S 1M2
Tel.: (416) 961-2339 Fax: (416) 961-1173
E-mail: info@ngvcanada.org
Web site: www.ngvcanada.org

Canadian Renewable Fuels Association (ethanol)
Head Office
31 Adelaide Street East
P.O. Box 398
Toronto ON M5C 2J8
Tel.: (416) 304-1324 Fax: (416) 304-1335
E-mail: bbaker@greenfuels.org
web site: www.greenfuels.org

Canadian Renewable Fuels Association (ethanol)
Eastern Office
555 boulevard Roland-Therrien
Longueuil QC J4H 3Y9
Tel.: (450) 679-0530 Fax: (450) 679-6372
E-mail: fpccq@fpccq.qc.ca

Electric Vehicle Association of Canada
2031 Merivale Road
Nepean ON K2G 1G7
Tel.: (613) 723-3127 Fax: (613) 723-8275
E-mail: evac@evac.ca
Web site: www.evac.ca

Facteur d'équivalence énergétique des véhicules à carburant de remplacement par rapport aux véhicules à essence

- 1,36 litre de propane
- de 0,64 à 0,66 kg de gaz naturel
- 1,39 litre de E85

] 1 litre d'essence

Postes de ravitaillement en carburant de remplacement

Vous pouvez trouver l'emplacement du poste de ravitaillement en gaz naturel le plus près de chez vous en consultant le site Web sur les carburants de remplacement à l'adresse suivante : http://oee.rncan.gc.ca/carb-remp.

Pour obtenir un exemplaire de *The Propane Refueling Directory for Canada*, communiquez avec l'Association canadienne du gaz propane (voir les coordonnées ci-dessous).

Pour obtenir plus de renseignements sur les carburants de remplacement et les véhicules à carburant de remplacement, adressez-vous à votre concessionnaire de véhicules neufs, à votre service public local ou à l'une des associations suivantes :

Association canadienne du gaz propane
300, 5e Avenue Sud-Ouest, bureau 2150
Calgary (Alberta) T2P 3C4
Tél : (403) 543-6500 Téléc. : (403) 543-6508
Courriel : info@propanegas.ca
Site Web : www.propanegas.ca

Alliance canadienne des véhicules à gaz naturel
77, rue Bloor Ouest, bureau 1104
Toronto (Ontario) M5S 1M2
Tél : (416) 961-2339 Téléc. : (416) 961-1173
Courriel : info@ngvcanada.org
Site Web : www.ngvcanada.org

Association canadienne des carburants renouvelables (éthanol)
Bureau principal
31, rue Adelaide Est
C.P. 398
Toronto (Ontario) M5C 2J8
Tél : (416) 304-1324 Téléc. : (416) 304-1335
Courriel : bbaker@greenfuels.org
Site Web : www.greenfuels.org

Association canadienne des carburants renouvelables (éthanol)
Bureau de l'Est
555, boulevard Roland-Therrien
Longueuil (Québec) J4H 3Y9
Tél : (450) 679-0530 Téléc. : (450) 679-6372
Courriel : fpccq@fpccq.qc.ca

Association canadienne du véhicule électrique
2031, chemin Merivale
Nepean (Ontario) K2G 1G7
Tél : (613) 723-3127 Téléc. : (613) 723-8275
Courriel : evac@evac.ca
Site Web : www.evac.ca

[redacted] most of your fuel – be Auto$mart!

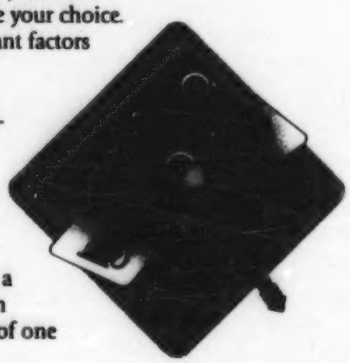
Cars and light-duty trucks are responsible for 11.7 percent of Canada's greenhouse gas emissions and produce other harmful pollutants as well. You can reduce your vehicle's impact on the environment by taking the following steps to reduce its fuel consumption:

- Choose the most fuel-efficient vehicle by paying attention to accessories and optional equipment.
- Adopt good driving habits.
- Keep your vehicle well tuned and maintained.

Not only will these measures help lessen the damage to our environment, they will help you save fuel and money. The next four sections deal with these steps in more detail.

[redacted] ng your next vehicle

There are many features to consider when you're planning to buy a new vehicle: price, design, ride, size and performance are just a few factors that will influence your choice. One of the most important factors to keep in mind is fuel efficiency. From a cost perspective, a highly fuel-efficient vehicle saves you money every time you drive. Fuel is an ongoing expense after the purchase of a vehicle, and it should be a main consideration when distinguishing the value of one vehicle over another.



Moreover, by purchasing a fuel-efficient vehicle, you are also helping to reduce the amount of emissions that vehicles release into the atmosphere.

[redacted] aximum de votre réservoir; faites preuve de Bon $ens au volant

Les voitures et camions légers dégagent dans l'air 11,7 p. 100 des gaz à effet de serre au Canada et produisent aussi d'autres polluants nocifs. Vous pouvez réduire l'impact de votre véhicule sur l'environnement en adoptant les mesures suivantes pour diminuer votre consommation de carburant :

- Choisissez le véhicule le plus économique en carburant, en portant attention aux accessoires facultatifs.
- Adoptez de bonnes habitudes de conduite.
- Voyez à ce que votre véhicule soit bien entretenu et votre moteur bien réglé.

En suivant ces conseils, non seulement contribuerez-vous à réduire les dommages causés à l'environnement, mais vous pourrez également réaliser des économies de carburant et d'argent. Les quatre sections qui suivent traitent de ces points plus en détail.

[redacted] ez judicieusement votre prochain véhicule

Vous devez considérer plusieurs facteurs lorsque vous prévoyez acheter un véhicule neuf : le prix, la conception, la conduite, la taille et le rendement ne sont que quelques critères qui influeront sur votre choix. Il est également important de considérer le rendement énergétique du véhicule. Sur le plan des coûts, un véhicule ayant un excellent rendement énergétique vous permet d'économiser chaque fois que vous conduisez. Le carburant constitue une dépense continue après l'achat du véhicule et cet élément doit faire partie de vos principales considérations lorsque vous déterminez la valeur d'un véhicule par rapport à un autre.

En outre, si vous achetez un véhicule à haut rendement énergétique, vous contribuez à réduire la quantité d'émissions dégagées dans l'atmosphère par les véhicules.

To find out the estimated annual fuel cost and consumption of a vehicle you are considering, check the vehicle fuel consumption label (EnerGuide label for vehicles) or NRCan's *Fuel Consumption Guide*.

When considering which options to choose, take into account the long-term cost or savings that come with the original price. Options such as radial tires, block heaters and cruise control tend to lower fuel consumption. Options that increase weight and aerodynamic resistance or electrical load will increase fuel consumption. Optional axle ratios and tire sizes also have an influence on the amount of fuel your vehicle uses. Your dealer can provide details on the advantages and disadvantages of optional equipment.

Thinking of buying a used vehicle? Find out how to obtain fuel consumption information for previous model years on page 58.

Beyond the purchase

You have just bought the most fuel-efficient vehicle that meets your needs so now you are on the road to savings. However, to take advantage of these savings, and for peace of mind, drive and maintain your vehicle the Auto$mart way.

It is important to have your vehicle serviced regularly. A poorly maintained vehicle can consume up to 50 percent more fuel, and poor driving habits can send your fuel costs skyrocketing. To avoid major complications and costly repair bills, follow the manufacturer's maintenance schedule in your owner's manual and adopt Auto$mart driving habits. Here are some maintenance and driving tips to follow to help reduce your vehicle's fuel consumption and its environmental impact while saving money.

- Check your tire pressure every month. For an accurate measurement, check the pressure when the tires are cold. The car should have been driven less than two kilometres or not driven for at least three hours. Inflate the tires to the recommended pressure, usually indicated on the car door, glove compartment or in the owner's manual. Do not overinflate them. If you have to drive more than two kilometres to add air, check the

Pour trouver une estimation de la consommation et des coûts annuels en carburant d'un véhicule que vous songez à acquérir, vérifiez l'étiquette de consommation de carburant du véhicule (étiquette ÉnerGuide pour les véhicules) ou consultez le *Guide de consommation de carburant* de RNCan.

Lorsque vous faites votre choix d'accessoires, prenez en considération le coût ou les économies à long terme qui sont connexes au prix initial. Certains accessoires tels que les pneus radiaux, les chauffe-blocs et les régulateurs de vitesse tendent à réduire la consommation de carburant. Par contre, ceux qui augmentent la charge électrique du véhicule, l'alourdissent ou en réduisent le profil aérodynamique accroissent la consommation d'essence. Les rapports de réduction d'essieu et la dimension des pneus influent également sur la consommation. Votre concessionnaire peut vous donner plus de renseignements sur les avantages et les désavantages des accessoires facultatifs.

Vous pensez acheter un véhicule d'occasion ? Vous trouverez comment obtenir de l'information sur la consommation de carburant des véhicules des années-modèles précédentes à la page 58.

Après l'achat

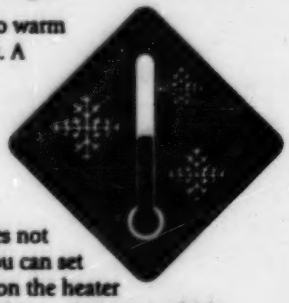
Vous venez d'acheter le véhicule qui consomme le moins de carburant tout en répondant à vos besoins. Eh bien, vous voilà sur la bonne voie d'économies. Par contre, afin de profiter de ces économies et d'une tranquilité d'esprit, conduisez et faites l'entretien de votre véhicule selon les recommandations du Bon $ens au volant.

Il importe de faire réviser votre véhicule à intervalles réguliers. Un véhicule mal entretenu peut consommer jusqu'à 50 p. 100 plus d'essence. De même, de mauvaises habitudes de conduite peuvent faire monter en flèche vos coûts en carburant. Pour éviter les gros ennuis et les réparations coûteuses, suivez le programme d'entretien du fabricant suggéré dans votre manuel d'entretien et adoptez les habitudes de conduite du programme Le bon $ens au volant. Voici quelques conseils pour vous aider à réduire la consommation de carburant de votre véhicule ainsi que son incidence sur l'environnement, tout en vous permettant de faire des économies.

tires before you leave and, once you've arrived, add the amount of air that was missing from the first reading. Did you know that for every 14 kPa (two pounds per square inch) of under-inflation, fuel consumption increases by 1 percent? With proper tire inflation, your car will ride more smoothly and burn less fuel.

- Once your vehicle is running, the best way to warm it up is to drive it. You need no more than 30 seconds of idling on winter days before driving away. During the warmer months, idling for more than 10 seconds wastes more fuel than restarting your engine.

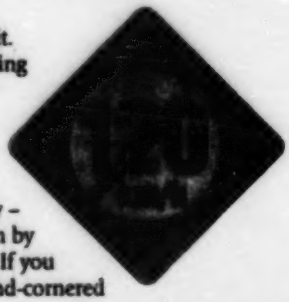
- In winter, use a block heater to warm your engine before you start it. A cold engine is at its worst in terms of fuel consumption, engine wear and exhaust emissions. Block heaters can improve overall winter fuel economy by as much as 10 percent. A block heater does not have to be left on all night. You can set a timer to automatically turn on the heater one or two hours before you plan to start your vehicle.



- Remote car starters encourage people to start their cars before they are ready to drive. This promotes unnecessary idling and wastes fuel.

- Air conditioning can increase fuel consumption by 20 percent in city driving because of the extra load placed on the engine, and an open sunroof increases aerodynamic drag and increases fuel consumption at highway speeds. To stay cool on the highway, use your car's flow-through ventilation. When driving in the city, open a window.

- Drive at the posted speed limit. Increasing your highway cruising speed from 100 km/h to 120 km/h will increase fuel consumption by about 20 percent.



- A roof rack – loaded or empty – can increase fuel consumption by increasing aerodynamic drag. If you require a roof rack, place round-cornered

- Vérifiez tous les mois la pression de vos pneus. Pour une mesure exacte, faites-le lorsque les pneus sont froids. La voiture doit avoir parcouru moins de deux kilomètres ou ne pas avoir roulé durant au moins les trois dernières heures. Gonflez les pneus à la pression recommandée, habituellement indiquée sur une étiquette apposée à l'intérieur d'une portière, dans la boîte à gants ou dans le manuel d'entretien. Évitez de les surgonfler. Si vous devez rouler plus de deux kilomètres avant d'avoir accès à une pompe à air, effectuez une première lecture de la pression de chaque pneu avant de rouler et une deuxième lecture une fois rendu à la pompe à air. Ajoutez-y la quantité d'air qui manquait lors de la première lecture. Votre voiture roulera mieux et consommera moins de carburant si les pneus sont bien gonflés. Saviez-vous qu'un seul pneu insuffisamment gonflé de 14 kPa (deux livres au pouce carré) fera augmenter la consommation de carburant de 1 p. 100 ?

- Une fois votre véhicule en marche, la meilleure façon de le réchauffer est de le conduire. Les jours d'hiver, il est inutile de faire tourner le moteur au ralenti pendant plus de 30 secondes avant de partir. Au cours des mois les plus chauds, laisser tourner le moteur au ralenti pendant plus de 10 secondes consomme plus d'essence que de le refaire démarrer.

- L'hiver, utilisez un chauffe-bloc pour réchauffer votre moteur avant de le mettre en marche. Un moteur froid fait augmenter la consommation d'essence, l'usure du moteur et les gaz d'échappement. Les chauffe-blocs peuvent améliorer la consommation de carburant en hiver jusqu'à 10 p. 100. De plus, il n'est pas nécessaire de le laisser branché toute la nuit. Utilisez une minuterie qui mettra votre chauffe-bloc en marche une ou deux heures avant le départ.

- L'utilisation du démarreur à distance encourage les gens à mettre leur voiture en marche avant d'être prêts à rouler, de sorte que le moteur tourne au ralenti inutilement et gaspille le carburant.

- Un climatiseur peut accroître de 20 p. 100 la consommation de carburant lorsqu'on conduit la voiture en ville, en raison de la charge supplémentaire placée sur le moteur. Quant au toit ouvrant, il augmente la traînée aérodynamique et la consommation de carburant sur la route. Pour avoir de l'air frais sur la route, utilisez la ventilation à circulation directe de la voiture. Lorsque vous conduisez en ville, ouvrez une fenêtre.

items in the front and rear following the general aerodynamic shape of your vehicle. Remove portable racks when not in use.

- Once a month, check around the car and under the engine for fluid leaks. Check fluid levels, including engine oil, engine coolant levels, transmission fluid and power steering fluid, as instructed in the owner's manual.
- The engine oil is the lifeblood of your vehicle. Changing it regularly according to the recommendations in your owner's manual is the best way to keep your vehicle in top operating condition.
- Incorrect wheel alignment and brake drag will also increase fuel consumption. Check for uneven tire wear and have your vehicle serviced regularly.
- Make one long trip instead of several short trips. Taking short trips (less than five kilometres) burns more fuel, regardless of the season, because the engine doesn't reach its most efficient operating temperature.
- Choose vehicle options that enhance fuel economy such as tinted glass, cruise control, block heaters or aluminum wheels. Options that add weight or draw extra power from the engine, such as power seats and windows and air conditioning, all reduce fuel economy.
- If you have heavy bags in your trunk to add weight to your vehicle in the winter months, don't forget to remove them when the snow melts. The extra weight just means wasted fuel and unnecessary emissions.
- Plan your driving by looking ahead of traffic. Anticipate problems: keep a "buffer zone" between your vehicle and the one ahead so you can avoid sudden braking and accelerating. Quick stops and fast acceleration waste fuel.
- Don't rest your foot on the brake when you are driving. This strains the engine, uses more fuel, increases brake wear and decreases brake efficiency.

- Conduisez à la limite de vitesse autorisée. Si votre vitesse de croisière passe de 100 km/h à 120 km/h, vous augmenterez la consommation de carburant de 20 p. 100.
- Un porte-bagages de toit, qu'il soit plein ou vide, peut accroître votre consommation de carburant en augmentant la traînée aérodynamique. Si vous utilisez un porte-bagages, placez des articles à coins ronds à l'avant et à l'arrière, en suivant la forme de votre véhicule. Enlevez les porte-bagages amovibles lorsque vous ne vous en servez pas.
- Une fois par mois, vérifiez les fuites de liquides autour de la voiture et sous le moteur. Vérifiez les niveaux des fluides, dont l'huile à moteur, le liquide de refroidissement, le liquide de transmission et le liquide de servodirection, comme l'indique le manuel d'entretien.
- L'huile à moteur est le « sang » de votre véhicule. La vidanger à intervalles réguliers conformément aux recommandations de votre manuel d'entretien est le meilleur moyen d'assurer le bon fonctionnement de votre véhicule.
- Un mauvais parallélisme des roues et des freins qui « collent » ou qui « frottent » augmenteront également la consommation de carburant. Vérifiez l'usure irrégulière des pneus et faites entretenir régulièrement votre véhicule.
- Faites un long trajet plutôt que plusieurs courts. Les courts trajets (de moins de cinq kilomètres) consomment plus de carburant, peu importe la saison, parce que le moteur n'atteint pas sa température de fonctionnement la plus efficace.
- Choisissez les options de véhicule qui favorisent les économies d'énergie, comme les vitres teintées, le régulateur de vitesse, le chauffe-bloc et les roues d'aluminium. Les options qui ajoutent du poids ou tirent de l'énergie supplémentaire du moteur, comme les sièges et les lève-vitres électriques et la climatisation, réduisent les économies de carburant.
- Si, pendant l'hiver, vous mettez des sacs lourds dans votre coffre pour ajouter du poids à votre véhicule, n'oubliez pas de les enlever une fois la neige fondue. Le poids supplémentaire gaspille davantage de carburant et produit plus de gaz d'échappement.

Auto$mart way!

If you would like more information on how to buy, drive and maintain your car to save money and energy, visit the Auto$mart Web site at http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles, or order your free Auto$mart Kit by writing to

Energy Publications
Office of Energy Efficiency
c/o DLS
Ottawa ON K1A 0S9
Tel.: 1 800 387-2000
Fax: (819) 994-1498

Energy Efficiency's EnerGuide Awards

Since 1999, the Office of Energy Efficiency has recognized the most fuel-efficient passenger cars and light-duty trucks of the year in different categories. EnerGuide Awards are presented to the manufacturers of the most fuel-efficient two-seater, subcompact, compact, mid-size and full-size cars as well as the most fuel-efficient station wagon, var., special purpose vehicle and pickup truck. For more details and a list of the winners, visit our Web site at http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles.

- Conduisez en surveillant les véhicules qui vous précèdent. Prévoyez les problèmes : tenez-vous à bonne distance du véhicule devant vous afin de ne pas être obligé de freiner brusquement et de réaccélérer. Les arrêts et accélérations rapides gaspillent l'essence.
- Ne laissez pas votre pied sur la pédale de freins pendant que la voiture roule. Cela fatigue le moteur, utilise plus de carburant et augmente l'usure des freins, ce qui réduit leur efficacité.

ns au volant

Si vous désirez des renseignements supplémentaires sur l'achat, la conduite et l'entretien de votre voiture, afin d'économiser de l'énergie et de l'argent, visitez le site Web du Bon $ens au volant à l'adresse http://oee.rncan.gc.ca/vehicules, ou commandez la trousse gratuite Le bon $ens au volant à l'adresse suivante :

Publications Éconergie
Office de l'efficacité énergétique
a/s DLS
Ottawa (Ontario) K1A 0S9
Téléphone : 1 800 387-2000
Télécopieur : (819) 994-1498

rGuide de l'Office de l'efficacité énergétique

Depuis 1999, l'Office de l'efficacité énergétique met en valeur les automobiles et camions légers les plus éconergétiques de l'année dans différentes catégories. Les prix ÉnerGuide sont remis aux fabricants des automobiles à deux places, sous-compactes, compactes, intermédiaires et grandes berlines, ainsi que des voitures familiales, des camionnettes, des véhicules à usages spéciaux et des fourgonnettes les plus économiques. Pour obtenir de plus amples renseignements ainsi que la liste des gagnants, visitez notre site Web à l'adresse http://oee.rncan.gc.ca/vehicules.

[illegible] vehicle?

For information on importing vehicles from the United States, call 1 888 848-8240.

[illegible]vestigations/recalls

To report or obtain information on motor vehicle safety-related defects or manufacturers' recalls, call 1 800 333-0510 or (613) 993-9851 in the Ottawa-Hull-Gatineau region.

[illegible]on on previous model years

For information on technical matters and fuel consumption ratings for previous vehicle model years, call 1 800 333-0371 or (613) 998-8616 in the Ottawa-Hull-Gatineau region.

For model years from 1995 on, visit the Auto$mart Web site at http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles.

[illegible]ion d'un véhicule

Pour obtenir des renseignements sur l'importation de véhicules en provenance des États-Unis, composez le 1 888 848-8240.

[illegible]ur les défauts ou les rappels

Pour signaler un défaut lié à la sécurité d'un véhicule ou pour obtenir des renseignements sur les défauts ou sur les rappels des fabricants, composez le 1 800 333-0510 ou le (613) 993-9851 dans la région de Hull-Gatineau-Ottawa.

[illegible]ments sur les véhicules des années précédentes

Pour tout renseignement d'ordre technique et sur la consommation de carburant des véhicules des années-modèles précédentes, composez le 1 800 333-0371 ou le (613) 998-8616 dans la région de Hull-Gatineau-Ottawa.

Pour les modèles de 1995 à aujourd'hui, consultez le site Web du Bon $ens au volant à l'adresse http://oee.rncan.gc.ca/vehicules.

[illegible] copies

Additional copies of this Guide are available from the following sources:

In person:
- participating new vehicle dealers;
- most local, provincial or territorial motor vehicle licence agency offices;
- most Credit Union offices across Canada; and
- most Caisses populaires et d'économie Desjardins in Quebec.

Mail:
Energy Publications
Office of Energy Efficiency
c/o DLS
Ottawa ON K1A 0S9

Tel.: 1 800 387-2000
Fax: (819) 994-1498
E-mail: auto.smart@nrcan.gc.ca

SAVE THIS COPY FOR FUTURE USE. NOVEMBER 2001

[illegible]res supplémentaires

On peut se procurer des exemplaires supplémentaires du Guide en procédant comme suit :

en personne :
- chez les concessionnaires de véhicules neufs participants;
- dans la plupart des bureaux d'immatriculation provinciaux et territoriaux;
- dans la plupart des Coopératives de crédit à travers le Canada;
- dans la plupart des Caisses populaires et d'économie Desjardins au Québec.

par courrier en s'adressant à
Publications Écnergie
Office de l'efficacité énergétique
a/s DLS
Ottawa (Ontario) K1A 0S9

par téléphone : 1 800 387-2000
par télécopieur : (819) 994-1498
ou par courriel : au.volant@rncan.gc.ca

CONSERVEZ CET EXEMPLAIRE POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE. NOVEMBRE 2001

The Auto$mart and EnerGuide for Vehicles programs provide private motorists with information and helpful tips on every aspect of energy-efficient vehicle ownership – from driving and maintaining a vehicle to purchasing a new one.

Purchasing the most fuel-efficient vehicle that meets your needs is a good start and the *Fuel Consumption Guide* can help you with that decision. But there are many more things you can do to consume even less fuel and decrease the impact of your vehicle on the environment: drive at the posted limit, reduce your idling time, anticipate traffic flow and keep your vehicle's engine tuned and running smoothly, to name a few.

ENERGUIDE
For vehicles

To receive your free Auto$mart information kit, please write to the following address:

Energy Publications
Office of Energy Efficiency
c/o DLS
Ottawa ON K1A 0S9
Tel.: 1 800 387-2000
Fax: (819) 994-1498
E-mail: auto.smart@nrcan.gc.ca
Web site: http://oee.nrcan.gc.ca/vehicles

Les programmes Le bon $ens au volant et ÉnerGuide pour les véhicules offrent aux automobilistes des informations et des conseils utiles sur tout ce qui touche leur véhicule (achat, conduite et entretien) afin de leur permettre de réduire leur consommation de carburant.

L'achat du véhicule qui, tout en répondant à vos besoins, vous donnera le meilleur rendement énergétique est un bon début et le *Guide de consommation de carburant* peut vous aider à prendre une telle décision. Mais vous pouvez faire encore beaucoup plus pour diminuer votre consommation de carburant et réduire l'incidence de votre véhicule sur l'environnement. Conduire à la vitesse permise, réduire votre marche au ralenti, prévoir les variations de vitesse de la circulation et faire l'entretien régulier de votre moteur ne sont que quelques exemples.

ENERGUIDE
Pour les véhicules

Pour recevoir votre trousse gratuite du Bon $ens au volant, veuillez écrire à l'adresse suivante :

Publications Éconergie
Office de l'efficacité énergétique
a/s DLS
Ottawa (Ontario) K1A 0S9
Téléphone : 1 800 387-2000
Télécopieur : (819) 994-1498
Courriel : au.volant@nrcan.gc.ca
Site Web : http://oee.nrcan.gc.ca/vehicules

Printed on recycled paper /
Imprimé sur papier recyclé

Canadian Cataloguing in Publication Data

Main entry under title:
Fuel consumption guide =
Guide de consommation de carburant

Text in English and French.
"Ratings for new cars, pickup trucks and vans."
Continues: Fuel consumption guide.

Annual
ISBN 0-662-66032-3
Cat. no. T45-2/2002
ISSN 1203-4592
(Inventory no. M27-01-673-2002*)

1. Automobiles – Canada – Fuel consumption – Handbooks, manuals, etc.
I. Canada. Natural Resources Canada.
II. Canada. Transport Canada.
III. Parallel title: Guide de consommation de carburant.

TL151.6 629.25'38 C95-980266-5E Rev.

Données de catalogage avant publication (Canada)

Vedette principale au titre :
Fuel consumption guide =
Guide de consommation de carburant

Texte en français et en anglais.
« Cotes pour automobiles, camionnettes et fourgonnettes neuves. »
Fait suite à : Guide de consommation de carburant.

Annuel
ISBN 0-662-66032-3
N° de cat. T45-2/2002
ISSN 1203-4592
(N° d'inventaire M27-01-673-2002*)

1. Automobiles – Canada – Carburants – Consommation – Guides, manuels, etc.
I. Canada. Ressources naturelles Canada.
II. Canada. Transports Canada.
III. Titre parallèle : Fuel Consumption Guide.

TL151.6 629.25'38 C95-980266-5F Rév.

*Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2001
*Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, 2001

OEE

Office of Energy Efficiency
Office de l'efficacité énergétique

Leading Canadians to Energy Efficiency at Home, at Work and on the Road

Engager les Canadiens sur la voie de l'efficacité énergétique à la maison, au travail et sur la route